BIBLIOTHÈQUE
REÇU
19 SEP

le nouveau
PAR
CLAIRON

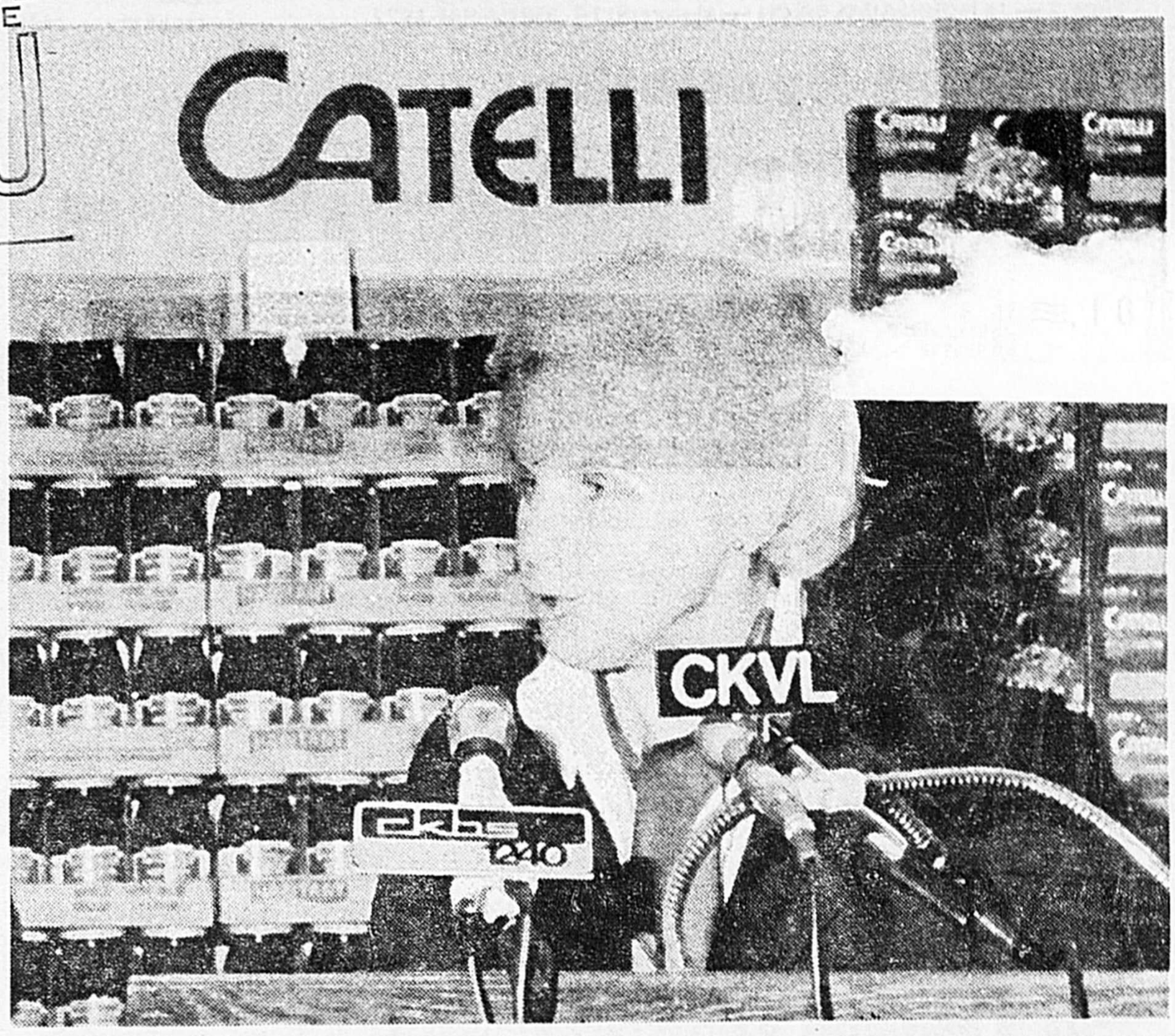
Vol. 71 No 15
Mercredi
14 SEPTEMBRE
1977

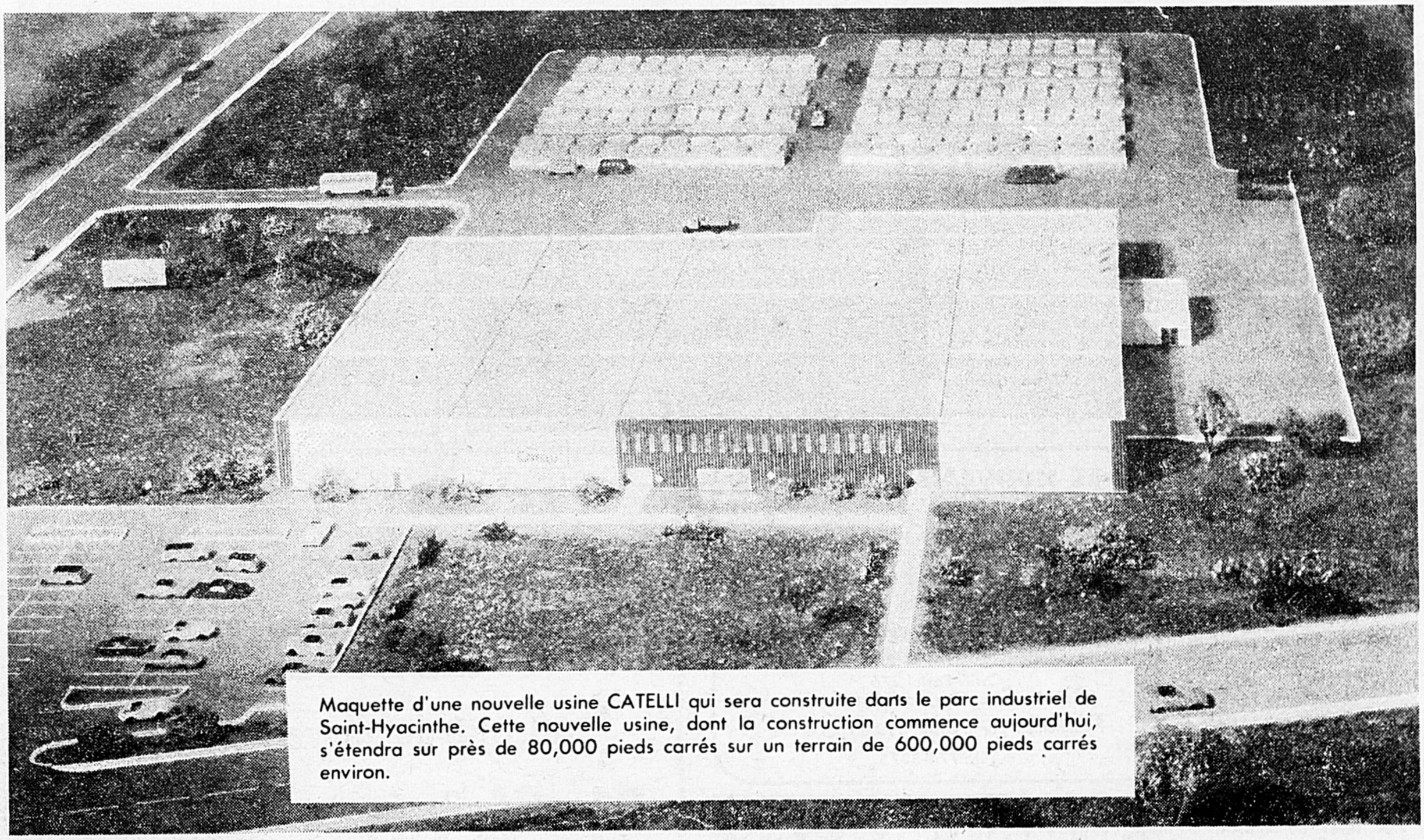
MAINTENANT
14,500 COPIES
distribuées dans la région:

St-Hyacinthe - La Providence - Douville - St-Pie - Ste Rosalie - St-Joseph - St-Thomas d'Aquin - St-Damase - Ste-Madeleine - St-Liboire - La Présentation - St-Dominique - St-Barnabé - St-Charles-sur-Richelieu.

CATELLI:
Une nouvelle usine chez nous!

(Page 2)





Maquette d'une nouvelle usine CATELLI qui sera construite dans le parc industriel de Saint-Hyacinthe. Cette nouvelle usine, dont la construction commence aujourd'hui, s'étendra sur près de 80,000 pieds carrés sur un terrain de 600,000 pieds carrés environ.

c'est le bon moyen

Épargner
à la Caisse Populaire
... de faire fructifier vos économies

Epargne à terme 9 %
terme 1 an
aucun frais d'adhésion et d'administration
Taux en vigueur dans les
Caisses Populaires du grand St-Hyacinthe.

À Saint-Hyacinthe

Catelli construira une usine

La compagnie Catelli, construira une usine à Saint-Hyacinthe d'une superficie de 88,000 pieds carrés, au coût de $5,200,000 et créant 133 emplois permanents et un nombre aussi considérable ou presque de saisonniers.

On y fabriquera la gamme entière des marinades Habitant, c'est-à-dire les cornichons, la relish, les oignons, les betteraves et le chow-chow, ainsi que des confitures et du sirop de table Habitant et des confitures Laura Secord.

L'usine sera située dans le parc industriel, dans l'ouest de la ville, juste au sud de la route trans-canadienne. Nous avons acheté un terrain de 600,000 pieds carrés. Sur ce terrain, nous allong bâtir une usine et un entrepôt d'une superficie totale de 88,000 pieds carrés et nous y mettrons l'équipement le plus moderne pour la transformation et l'enballage de cette gamme de produits. Nous érigerons en outre des silos pour le stockage des conconbres qui seront l'une des principales matières premières de l'usine.

On prévoit que l'usine coûtera $5,200,000. Nous projetons commencer la production en juillet 1978. L'usine emploiera en moyenne 133 personnes.

Nous connaîtrons un plateau saisonnier, en août et en septembre, à l'époque de la récolte et de la transformation des concombres et des tomates, quand le nombre des employés passera à 250 environ.

Un grande variété de matières premières alimenteront la nouvelle usine, les concombres, les tomates, les betteraves, les framboises, les fraises, le vinaigre et le sucre. Catelli achète pratiquement tous ses concombres, ses betteraves et ses tomates vertes des régions agricoles entourant Saint-Hyacinthe. Cela ne constitue pas un changement dans nos pratiques habituelles, mais cela représente un nouveau bénéfice appréciable pour l'économie de cette région du Québec.

La compagnie Catelli a reçu une subvention maximum de $1,001,720 de la part du ministre fédéral de l'Expansion économique régionale et une entente serait sur le point d'être signée avec la Société de développement industriel du Québec pour environ trois-quart de million.

Catelli Limitée, par l'intermédiaire de sa filiale Les Aliments Adult (1975), a choisi Saint-Hyacinthe pour l'implantation de sa conserverie en raison de plusieurs facteurs. Le parc industriel se trouve au coeur d'une région agricole dont la vocation est certaine dans le domaine de la culture maraîchère. Il s'agit, d'autre part, d'un emplacement stratégique, compte tenu des coûts de transport avantageux tant pour la matière première que pour les produits transformés. De même, on peut compter sur un réservoir de main-d'oeuvre qualifiée, ainsi que sur un accès facile au grand marché de Montréal et aux divers réseaux de distribution. Enfin, la proximité de l'Institut de technilogie agricole de Saint-Hyacinthe constitue un autre élément chef, car on y effectue une recherche de pointe en matière de développement de la culture maraîchère.

Le choix d'un parc industriel bien équipé comme lieu d'implantation permettra à l'entreprise de fermer son usine à Laprairie, laquelle est située en plein quartier résidentiel, et de réorienter ses opérations à Montréal. Cette décision de la compagnie aura pour résultat de mieux respecter les besoins de protection de l'environnement et d'améliorer la qualité de vie en milieu urbain. Quant aux employés touchés par la réorganisation, ils seront invités à travailler à la nouvelle conserverie.

Cours d'éducation populaire

Est-ce que les femmes vivent? Tel est le thème des cours dispensées par le Service d'Éducation pour les adultes de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska. Cette série de cours débutera le lundi 26 septembre, à l'école Saint-Sacrement, à Saint-Hyacinthe.

Les Thèmes seront:

I Nouveaux rôles de la femme. Professeur: Mme Legault.
II La femme et la politique. Professeur: M. St-Amour
III La femme et les loisirs. Professeur: M. Berthiaume.
IV La femme et sa sexualité. Professeur: M. Simard.
V La femme et la loi. Professeur: M. Sénécal.
VI La femme et la famille. Professeur: Mme Legault.
VII La famille et la consommation. Professeur: M. St-Amand.
VIII La femme et l'éducation. Professeur: Mme Legault.
IX La femme et la religion. Professeur: M. Martel, ptre.
X Soirée-réflexion-animation. Professeur: Mme Legault.

Pour de plus amples renseignements, il faut communiquer avec Mme Georges Witty à 773-1800.

Bienvenue à tous!

Garde paroissiale

La garde du Christ-Roi est heureuse de remercier tous les membres de la garde qui sont venus au souper, le 10 septembre dernier, ainsi que le conférencier.

À tous ceux qui seraient intéressés à faire partie de ce mouvement nous donnons rendez-vous à tous les dimanches matins, à l'église.

Déjeuner aux fèves au lard

Il va y avoir un déjeuner aux fèves au lard, à la Légion Canadienne, dimanche le 18 septembre, de 9 heures à midi.

Vous êtes invités à venir fraterniser avec vos camarades et amenez aussi vos amis.

Une marche; de marche en marche!
PARTICIPACTION
Marchez. Dès aujourd'hui.

LE NOUVEAU CLAIRON

Hebdomadaire régional à circulation gratuite publié chaque semaine, le mercredi, par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée.

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
(d) 765366

Publicité, GUY GAGNON
Secrétariat, DENISE DÉSGRÉS

Casier Postal 276
655 rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe
Abonnement par la poste: $10.00 par année
Tél.: 774-5375

DÉTROIT A COMMENCÉ À IMITER VOLVO EN TAILLE MAIS NON EN SAGESSE.

Certaines grosses voitures ont été refoulées à des proportions presque Volvo-esques. Mais malgré tant d'efforts pour calquer nos lignes, elles n'ont toujours pas réussi à copier nos caractéristiques.

Notre équipement standard comme les servo-freins à disque aux quatre roues, les circuits de freins jumelés commandant chacun trois roues au lieu de deux, les sièges baquets de conception orthopédique ou encore le système de chauffage/ventilation à 12 bouches d'air. Tout cela fait déjà partie de chaque Volvo que nous vendons ou louons...et manque visiblement aux modèles refoulés de Détroit.

Il est donc peu sage d'acheter une voiture de la taille d'une Volvo, à moins d'y trouver une Volvo à l'intérieur. Nous vous offrons tout l'un *et* tout l'autre.



©1977 VOLVO CANADA LTÉE LOUAGE DISPONIBLE

VOLVO 242LM $5995

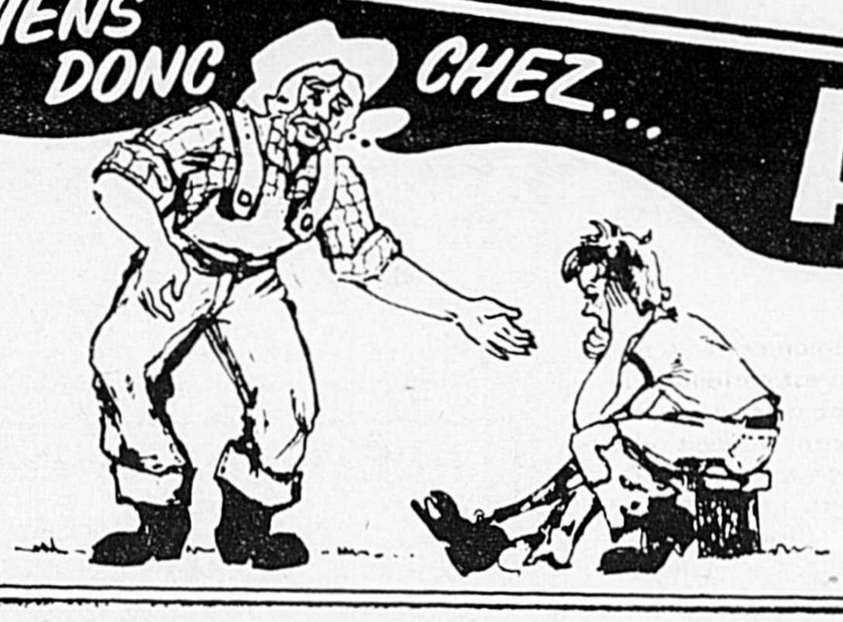
ST-HYACINTHE AUTOMOBILE LTÉE
4545 BL. LAURIER, DOUVILLE
ST-HYACINTHE VENTE-SERVICE-LOCATION- TÉL. 773-8457, 58

BUFFET RÉJEAN
POUR TOUS GENRES DE RÉCEPTIONS
Mariages, anniversaires, showers
Excellente cuisine, menus variés, service de qualité
SALLES DE RÉCEPTION
disponibles pour 50 à 400 personnes
Pour informations 774-3330

REMBOURRAGE
BEAURIVAGE
805 St-Louis St-Hyacinthe
774-2242

LA PLUS GRANDE VENTE JAMAIS VU À ST-HYACINTHE
chez LALIBERTÉ
$60,000 de nouveaux modèles
McClary
À MOITIÉ PRIX
POUR UNE SEMAINE SEULEMENT
LAVEUSES
SÉCHEUSES
RÉFRIGÉRATEURS
CONGÉLATEURS
CUISINIÈRES
LAVE-VAISSELLE
FOURNAISES À L'HUILE
892, des Cascades Tél.: 774-6177

EN VIGUEUR: DU 15 AU 22 SEPTEMBRE 77



ANTONIO MOREAU LTÉE

- CHAUSSURES
- VETEMENTS DE TRAVAIL
- ARTICLES DE SPORT
- VALISES

ETUI À CRAYONS
en cuir véritable
VALEUR $2.29
EN SPÉCIAL
$1.29 ch.

Pour l'entrée des classes
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION
LE PLUS GRAND CHOIX EN VILLE
EN SACS D'ÉCOLIERS

CHARGEX



en cuir véritable
$19.95

PRIX IMBATTABLE
BOTTINE DE TRAVAIL
TOUT CUIR 6"
semelles à l'épreuve de l'huile
pointure: 7 - 12



$14.95 pr.



CHOIX de VESTES
SANS MANCHES
POUR COMBATTRE LE FROID

PRIX DE COMPÉTITION

REVERSIBLE: doublure "duvet" **$19.95**

MOUTON: 100% laine de mouton **$17.95**

NYLON: doublure synthétique **$7.95**

OFFRE SPÉCIALE MOREAU

PRIX COUPÉ
COUVRE-TOUT
SARRAU
BLEU, GRIS, BLANC
POUR HOMMES, GARÇONS, FEMMES
TOUTES LES TAILLES
$11.59 et plus



PATINS DE QUALITE
ENFANTS ET GARÇONS
HOMMES ET DAMES
QUALITÉ
AU PLUS BAS PRIX
GÉNÉREUSE ALLOCATION
POUR VOS PATINS USAGÉS



UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

NORTH STAR



PROFITEZ DU CHOIX
COSTUMES DE SKI
POUR TOUTE LA FAMILLE

SOUS-BRAS
en cuir véritable
15 1/2 x 11 x 2 1/2, unisexe
poignée se glissant à l'intérieur, tan ou brun
$11.25 ch.



IMPERMEABLE REVERSIBLE
Grandeur
10 à 16 ans
$8.95

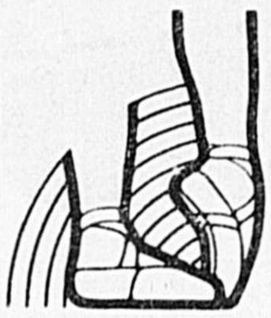
SURVETEMENT
pour le jogging,
à bas prix
$14.95 et plus

CUIR VERITABLE
pour le sport et l'école **$8.69 et plus**

Qualité - Service

443, RUE SAINTE-ANNE
440, RUE HOTEL-DIEU
tél: 774-4828

Ouverture du "Studio Arabesque"



"Avec la danse, les gestes et les pas apprennent à parler." Noverre.

Prochainement, soit le 16 septembre, on procédera à l'ouverture d'un nouveau studio dans la ville maskoutaine. Sous l'appellation le "Studio Arabesque", Andrée Jetté a pensé offrir aux maskoutains la possibilité de s'épanouir dans le mode d'expression qu'ils ont choisi.

Pour ce faire, elle s'est entourée de spécialistes dans sept techniques de formation différentes. Pour la première année d'opération, ils mettront sur pied des ateliers de mime, ballet classique, claquettes, ballet-jazz, danse sociale, mouvement créatif et yoga. Les ateliers se dérouleront au Studio Arabesque, situé au 931 de la rue Bibeau à St-Hyacinthe.

Accessible à tous, ce programme vise la formation et le perfectionnement d'une technique. Il s'adresse aux petits, aux adolescents et aux adultes. On peut s'inscrire du 19 au 24 septembre inclusivement.

Vente de charité

Il y aura une vente de charité au sous-sol de l'église St-Joseph, mercredi le 28 septembre de 9 heures à 17 heures.

Bienvenue à tous!

MIME

Sous la direction de Mlle Susanne Ste-Marie, un atelier de mime pour les adolescents et les adultes, aura lieu les mardis de 19h. à 22h. Le maximum a été fixé à douze participants. Cet atelier a pour objectif de faire voir les nouvelles dimensions que peut prendre le mouvement A cet effet, Susanne Ete-Marie, de l'Atelier Claude St-Denis, utilisera une approche simple et dynamique.

BALLET CLASSIQUE

Trois ateliers pour les enfants et les adolescents seront offerts par Mlle Andrée Jetté. A leur début, les enfants âgés de plus de 6 ans pourront apprendre les techniques de base les jeudis de 16h. à 17h.15. Un atelier pour les débutants âgés de 10 ans et plus aura lieu les vendredis de 16h. à 17h.15, alors que les adolescents intermédiaire suivront l'atelier de 17h.30 à 18h.45. L'animatrice tentera de transmettre tous les éléments de la danse classique et de donner une bonne formation de base.

CLAQUETTES

Dans le but de répondre à une demande insistante, on offre aux jeunes, aux adolescents et aux adultes un cours de claquettes, sous la direction de M. Michel Lussier, étudiant de Jill Beck, New-York. Seulement deux ateliers sont à l'horaire le mercredi, soit de 19h. à 20h.15 pour les 8 ans et plus; de 20h.15 à 21h.30 pour les 12 ans et plus. Un maximum est fixé pour ce cours, pas plus de 15 personnes par groupe.

BALLEZ-JAZZ

Pour les dames intéressées à conserver une bonne forme physique tout en apprenant les techniques de base de la danse Jazz, un atelier leur est offert les mardis et mercredis de 13h.30 à 14h. 45 pour les débutants et les intermédiaires. D'autres ateliers pour les dames ont lieu les lundis de 17h.30 à 18h.45 (débutants), 19h. à 20h.15 (débutants) 20h.30 à 21h.45 (intermédiaires). Les adolescents qui souhaitent approfondir leurs connaissances pourront adhérer à d'autres ateliers axées sur les techniques et la chorégraphie. Deux cours auront lieu les vendredis, soit de 19h. à 20h.15 pour les débutants et de 20h.30 à 21h.45 pour les intermédiaires, sous la direction de Andrée Jetté.

DANSE SOCIALE

Les couples interessés à la danse sociale pourront s'y adonner le dimanche de 13h. à 14h.30 ou de 14h.30 à 16h. Les animateurs de cette activité, M. et Mme Jean Bellemarre font partie de l'association des professeurs de danse du Québec. Ils ont étudié au Studio Dynamique de Laval.

MOUVEMENT CREATIF

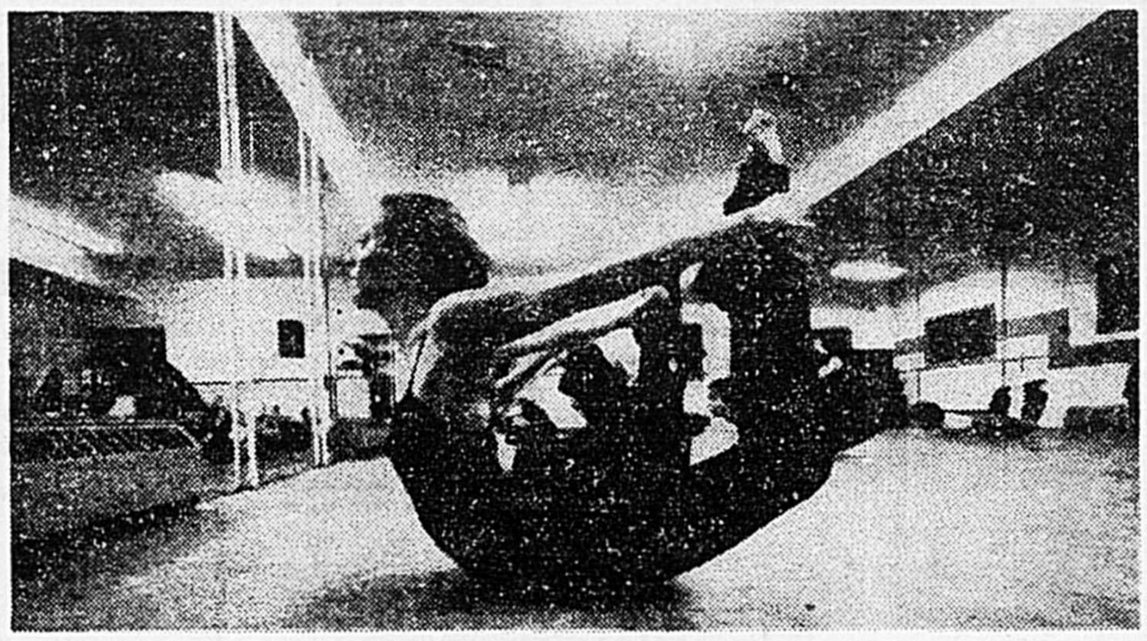
Ce nouvel atelier a été conçu spécialement pour les petits de trois ans et plus. Il veut favoriser une découverte chez l'enfant en rapport au mouvement du corps afin de lui faire connaître toutes les possibilités physiques de la danse et des éléments qui s'y rattachent.De cette façon, l'enfant se prépare doucement aux techniques de la danse, sous toutes ses formes. Cet atelier est offert le mardi de 14h.45 à 16h., sous la direction de Mlle Andrée Jetté.

YOGA

Les adultes désireux d'apprendre les techniques de la relaxation et de mieux faire connaissance avec les possibilités de son corps sont invités à suivre un atelier de yoga que dirigera Mme Monique Côté. Cet atelier se déroulera les jeudis de 20h. à 2àh.15 pour une série de douze heures.

Pour obtenir de plus amples informations, on s'adresse au Studio Arabesque au numéro suivant: 773-3734.

CLAUDE LAROCQUE, prop.
M. RADIO ST-HYACINTHE
Enr.
(514) 773-4353
Vente et Installation radio Audiovox
Distributeur: André Radio
85, rue Demers, R.R. 2 Douville, Qué.


INSCRIPTION 14-15 SEPTEMBRE
MERCREDI - JEUDI ENTRE 18H. ET 21H. (6H. ET 9H. PM)
INFORMATION 774-2342
Les cours d'une durée d'une heure quinze, ont lieu du lundi au samedi
Cours du jour entre 11h. et 2h. (à prix réduit) cours du soir entre 5h. et 10h.
STUDIO BALLET JAZZ
1625 rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe (près du marché)
au-dessus du magasin H. Croteau

MAINTENANT OUVERT
Boutique
Anita
Cordeau-Prince
Anita vous invite à voir sur place sa nouvelle marchandise automne-hiver d'articles de cuir bourses, gants, parapluies, foulards, valises sacs de voyage, sacs d'école etc.
440 RUE SAINTE-ANNE,
SAINT-HYACINTHE
FACE A A. MOREAU LTEE TEL. 773-6711

ESCOMPTE BOFIL enr.
4400 boul. Laurier
Tél.: 774-1333
SPÉCIAL VEDETTE
JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI
FIBRE ACRYLIQUE,
4 onces, en 6 colories
Valeur de $1.49 le 4 onces
SPÉCIAL VEDETTE
89¢ le 4 onces

A l'A.F.E.A.S. de La Providence

Les dirigeantes du cercle de l'A.F.E.A.S. La Providence invitent les dames et demoiselles à la première assemblée mensuelle des activités 1977-1978 qui aura lieu le mardi 20 septembre, à 19 heures 30, à la salle d'accueil du sous-sol de l'église.

Le thème de l'année sera "Ensemble dans l'action" et une invitation est lancée à toutes les personnes intéressées. À l'étude sociale, la famille sera le point d'attraction: la co-responsabilité de la famille et de l'État, le visage de la famille véhiculé par la télévision; le revenu familial et la femme d'abord ou la mère d'abord.

Aux arts ménagers, les membres pourront confectionner des poupées de chiffon, en laine, des pains-fromage, de la broderie, de la poterie, du macramé, apprendre des techniques de décapage, etc...

Plusieurs services seront offerts aux membres de l'A.F.E.A.S. La Providence: bibliothèque, escompte dans plusieurs magasins, voyage, cours, soirées récréatives, soupers etc... La présidente du cercle et son conseil souhaitent la bienvenue aux dames et demoiselles qui désirent se joindre à elles.

Le nouveau conseil se compose de Mlle Irène Bergeron, présidente; MLLe Réjeanne Bergeron, vice-présidente; Mme Thérèse Lachapelle, Mme Anne-Marie Beauregard, Mme Fernande Gendreau, conseillères; Mme Rachel Blais, secrétaire-trésorière; Mlle Juliette Dansereau, responsable de la commission urbaine et bibliothécaire; M. l'abbé François Ménard, conseiller moral.

Lors de la prochaine réunion, il sera question des délégués qui se sont rendus à Rimouski, lors du congrès de l'A.F.E.A.S. Un défilé de mode sera également présenté par Mme Rose Saint-Pierre. Un vin d'honneur ainsi qu'un goûter sera *offert pour la circonstance.*

Cordiale bienvenue à toutes!

Il faut protéger le caribou

La chasse au caribou vient de commencer dans le Nouveau-Québec et le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche rappelle aux sportifs qu'ils doivent respecter attentivement les règlements qui protègent cette espèce, afin d'assurer sa survie pour les années futures.

Cette mise en garde n'est pas superflue puisqu'à chaque année, on déplore des carnages de caribous dans cette contrée nordique. Ces véritables hécatombes résultent de l'action de certains chasseurs soi-disant sportifs, qui ne semblent pas satisfaits de l'animal abattu légalement mais qui recherchent toujours pour des raisons inadmissibles, un plus gros "panache" pour montrer à leurs amis.

Afin de pallier à ce problème, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche incite fortement les chasseurs de caribous respectueux des lois et règlements, à dénoncer les actes de braconnage dont ils peuvent être témoins. La meilleure façon de procéder, c'est d'avertir discrètement l'agent de la conservation le plus près de l'endroit où l'on chasse. Il pourra agir promptement et efficacement en autant que vous collaborerez avec lui.

Il est intéressant de noter qu'au début du siècle, le caribou (Rangifen Tarandus) était en voie de régression. L'avènement de la carabine, les chasses excessives et les hivers particulièrement difficiles avaient décimé les troupeaux de l'Ungava et du Labrador; à cette même époque, la harde du parc des Laurentides disparaissait, tandis que celle de la Gaspésie était réduite à quelques centaines de têtes.

Les mesures de protection imposées par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche se révélèrent à long terme efficaces puisque dès 1964, la chasse sportive au caribou était réintroduite dans certaines régions du Québec.

AUVENTS
BEAURIVAGE
805 St-Louis St-Hyacinthe
774-2242

IMPORTATIONS
BURELLE INC.
Création exclusive
BIJOUX, ALLIANCES, DIAMANTS, ETC...

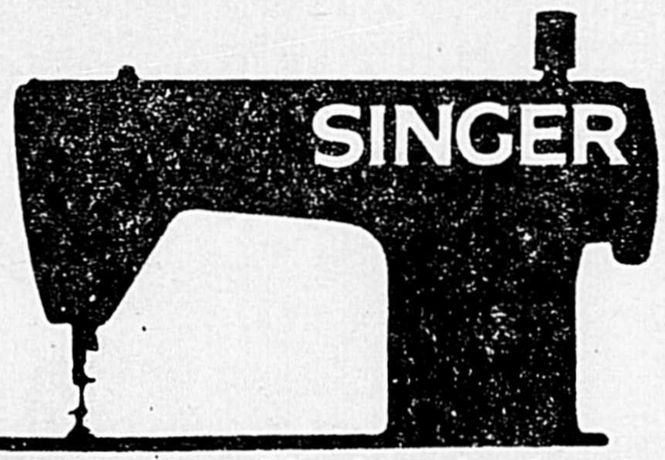
Les Importations Burelle inc.
Une maison qui vous garantira une marchandise de première qualité.
Des diamants aussi purs que vous l'exigez.
Des bagues pour hommes et femmes qu'on ne peut trouver ailleurs.
Des montres portant une garantie d'un an.
Des alliances dont les futurs mariés seront fiers de la qualité du montage, tout en conservant l'exclusivité, au plus bas prix possible.



Notre devise:
"QUALITE PRIX SERVICE".

1307 RUE ST-ANTOINE, ST-HYACINTHE
TÉL.: 773-5933

Faites-en l'essai!



Louez une machine à coudre zigzag à point extensible Singer
pour seulement $15.00 par mois!
(L'essayer c'est l'adopter).
LIVRAISON GRATUITE
OPTION D'ACHAT
SINGER
465 ST-FRANÇOIS, ST-HYACINTHE TÉL. 773-8467
Consultez les pages jaunes sous la rubrique "machines à coudre" pour connaître l'adresse du centre de couture Singer le plus près de chez vous.

Récital de poésie

Nous avons besoin de gens de la région de Saint-Hyacinthe pour participer à la mise sur pied d'un récital de poése dans le cadre des Fêtes de la Semaine du Patrimoine 1978. Les seules conditions requises sont qu'il faut résider dans la région et parler français. Il faut autant de gens qu'il y a divers modes de participation soit pour dire des poèmes, faire des décors et des accessoires de récital, confectionner des costumes, faire le maquillage et les coiffures, orchestrer une campagne de publicité, organiser une réception après récital (buffet froid, vin, bière), bref, toutes fonctions qui se rattachent de près ou de loin à l'organisation générale du récital. Que vous soyez ménagère, infirmière, vendeuse, secrétaire, coiffeuse, employée de bureau, avocate, médecin ou professionnelle; que vous soyez infirmier, commis, professeur, vendeur, garçon de table, employé de bureau, employé de soutien, professionnel, avocat ou médecin; travailleuses et travailleurs de tous métiers, que vous ayez ou non beaucoup d'instruction, que vous soyez mariés ou non, vous pouvez tous contribuer à organiser cette activité culturelle de très grande valeur dans le cadre de votre semaine du Patrimoine 1978, pourvu que vous soyez citoyen de la région et que vous parliez français.

Une séance d'information aura lieu mardi le 20 septembre à dix-neuf heures (19 heures) à l'auditorium du Cégep de Saint-Hyacinthe, 3000 rue Boullé, Saint-Hyacinthe.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec M. Paul Beaudoin à 774-2709; entre 18 et 20 heures 30, tous les soirs de la semaine avant lundi le 19 septembre 1977.

Cliniques de puériculture et d'immunisation

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants, auront lieu cette semaine aux endroits suivants:

LUNDI 19 SEPT.
Saint-Césaire:
Hôtel-de-Ville
14h. à 15h.30

MARDI 20 SEPT.
Saint-Charles:
salle paroissiale
9h.30 à 11h.

Roxton-Falls:
Hôtel-de-Ville
9h.30 à 11h.
Beloeil:
Par. M. Goretti:
éc. Dom. Savio
14h. à 15h.30
Saint-Liboire:
bur. d'enregistrement
14h. à 15h.30

MERCREDI 21 SEPT.
Saint-Jn. Baptiste:
salle municipale
9h.30 à 11h.

Christ-Roi:
s.-sol de l'église
14h. à 15h.30

JEUDI 22 SEPT.
Saint-Bernard:
éc. Sacré-Coeur
9h.30 à 11h.
Saint-Hyacinthe:
Serv. de prévention
14h. à 15h.30

VENDREDI 23 SEPT.
Saint-Hugues:
salle paroissiale
9h.30 à 11h.

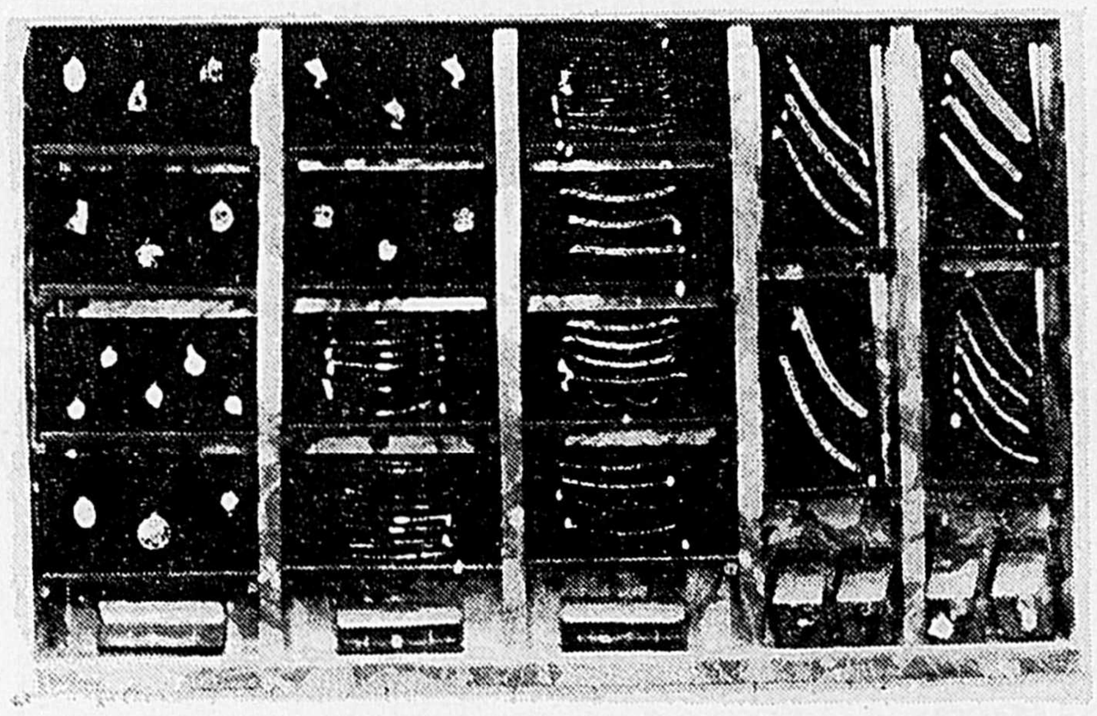
Message de l'Hydro-Québec

L'hydro-Québec s'associe à l'Office de la construction du Québec afin de rappeler, dans le cadre de la campagne "Ya pas d'chance à prendre", que le travail près des lignes électriques constitue l'un des quatre principaux facteurs d'accidents dans l'industrie de la construction.

À cet effet, le Code de sécurité stipule que l'employeur doit veiller à ce que personne n'effectue de travaux aux cours desquels une pièce, un éléments de machinerie ou une personne risque de s'approcher à une distance inférieure à dix pieds des lignes électriques ayant une tension de moins de 250,000 volts; ou cent pieds des lignes électriques ayant une tension supérieure à 250,000 volts.

Avant d'effectuer un travail à proximité des lignes électriques, il faut communiquer avec le service à la clientèle de l'Hydro-Québec, qui fera le nécessaire pour que les lignes soient isolées ou le courant coupé

POUR NOS CLIENTS....
NETTOYAGE DE BIJOUX GRATUIT.
Nous perçons les oreilles gratuitement
avec achat de boucles d'oreilles.
ATTENTION SPÉCIALE AUX NOUVEAUX MARIÉS
Jean-Guy Leduc
Plan de mise de côté dès maintenant



Fabricant de bijoux en or
10 - 14 - 18 kt
AU PRIX DU GROS
Chaînes - bagues - breloques - alliances
et diamants plus réparation de vos bijoux.
RAPIDEMENT ET SUR PLACE
820 rue Savoie
St-Joseph de St-Hyacinthe

MICHEL CHARBONNEAU
HORLOGER
vous offre
montures, horloges, pendules
plus la réparation de
tous vos garde-temps
TÉL. 774-6581

GRAND PRIX
Ve FESTIVAL INTERNATIONAL D'AVORIAZ DU FILM FANTASTIQUE
14 ANS





"CARRIE"
au bal du diable
avec SISSY SPACEK
JOHN TRAVOLTA et PIPER LAURIE

ET MAINTENANT ON L'APPELLE EL MAGNIFICO
2e film en couleur!
TERENCE HILL



MAN OF THE EAST
COMMENÇANT VENDREDI À JEUDI
Horaire sur semaine 7h.00 El Magnifico 9h.28 Carrie fin 11h.06
Horaire du dimanche Carrie 1h. 5h.06 9h.12
El Magnifico 2h.38 6h.44 fin 10h.50
LE PARIS
tél: 773-9492

Postes à pourvoir

Le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois dans notre ville et la égion. Les intéressés n'ont qu'à se présenter à leur Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Saint-Hyacinthe situé au 775 rue Saint-Dominique. Il est inutile de téléphoner.

3135-110	Aide-infirmière	
3156-126	Technicien-spécialiste en virologie	
4131-142	Teneur de livres	
4151-118	Coordonnateur d'atelier de réparation de machines agricoles	
4194-110	Préposé au bureau de réception (hôtel)	
4199-166	Investigateur de demande de crédit	
5131-122	Vendeur de minéraux et de vitamines pour animaux	
5135-134	Commis-vendeur de tentures	
5135-138	Vendeur de couvre-parquets	
5171-114	Vendeurs d'assurance-vie (3)	
5171-118	Vendeurs d'assurance accident-maladie (2)	
5[illegible]-118	Agents immobiliers	
5173-118	Conseiller en épargne	
5199-134	Représentants de commerce (3)	
5199-134	Représentant-vendeur de gouttières d'aluminium	
5199-154	Démonstrateurs (3)	
6123-110	Barmaid	
6139-114	Couple de domestiques (hôtellerie)	
6147-110	Gardiennes d'enfants (9)	
6149-114	Bonnes à tout faire (6)	
6149-130	Couple pour foyer d'accueil pour adolescents	
8215-114	1er boucher	
8215-126	Désosseur	
8265-122	Poseur d'ensouples	
8276-170	Confectionneur d'échantillons	
8533-110	Électricien d'entretien	
8533-114	Électricien d'autos et de camions	
8562-138	Rembourreur de meubles	
8563-114	Couturières (machines 1 aiguille: 3)	
8581-154	Aligneurs de roues (2)	
8584-198	Mécanicien de machines à coudre	
8595-150	Peintre (meubles)	
8782-110	Briqueteurs (3)	
8782-130	Carreleur (construction)	
8783-122	Finisseur de béton	
8784-114	Apprenti-plâtrier	
8787-118X	Apprenti-couvreur d'asphalte	
9311-110	Conducteur de pont roulant	
9519-299	Manoeuvre d'imprimerie	

Le Service de Main-d'Oeuvre Agricole du Canada est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois concernant le domaine agricole. Les intéressés n'ont qu'à se présenter à leur Service de Main-d'Oeuvre Agricole du Canada situé dans les locaux de la Fédération de l'UPA, au 1775 rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe, au numéro 774-9154.

COURS DE FORMATION DÉBUTANT PROCHAINEMENT
Cours Professionnels

Commis-vendeur débute le 21 novembre 1977		à St-Hyacinthe
Charpentier-menuisier équerre-charpente B débute le 7 novembre 1977		à St-Hyacinthe
Cours Collégial Technicien textile (production-contrôle) débute le 26 sept. 1977		à St-Hyacinthe
Cours Secondaire Secondaire II débute le 11 oct. 1977		à St-Hyacinthe
Base et pré-secondaire débute le 21 novembre 1977		à St-Hyacinthe

Claude Larocque antirouille Enr.

Traitement - Anti-Rouille - autos - camions



PROTECTION POUR LA PEINTURE DURA-GLACE

R.R.2

85, Demers, Douville 773-4353

LE NATURISTE

PROP. JEAN-PAUL POIRIER

ALIMENTS NATURELS, HERBAGES, ETC.

LIVRES NATURISTES

448 rue Ste-Anne, St-Hyacinthe 773-4243

(face à la cordonnerie Frégeault)

Spéciaux en vigueur jusqu'au 24 septembre 1977

POUDRE D'OS
"LE NATURISTE" 250 COMPRIMÉS
prix régulier: $2.95
SPÉCIAL: $2.49

BOUVILLON DE BOEUF
"LE NATURISTE" 8 ONCES
Prix régulier: $1.09
SPÉCIAL: 99¢

EAU VITTEL
52 ONCES
prix régulier: 83¢
SPÉCIAL: 69¢

BAINS AUX ALGUES D'ARMOR
6 BAINS
Prix régulier: $6.95
SPÉCIAL: $4.95

Aubier de tilleul sauvage du Roussillon
200 GR.
Prix régulier: $4.95
SPÉCIAL: $3.49

HERBES - 8
(constipation, maux de tête, insuffisance biliaire)
250 ml
Prix régulier: $4.50
SPÉCIAL: 2/$6.95

TISANE BORIBEL NO 5
(POUR LE FOIE) - VRAC 4 ONCES
Prix régulier: $3.25
SPÉCIAL: $1.95

GINSENG — 500 MG
"LE NATURISTE" - 100 COMPRIMÉS
Prix régulier: $7.95
SPÉCIAL: $5.95

BEURRE D'ARACHIDE
"LE NATURISTE" - 3 LIVRES
Prix régulier: $3.59
SPÉCIAL: $2.99

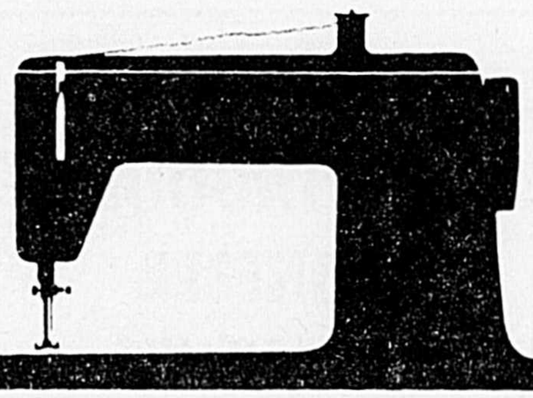
MULTIVIM (vitamines et minéraux)
"LE NATURISTE" - 100 COMPRIMÉS
Prix régulier: $4.95
SPÉCIAL: $3.95

LÉCITHINE - 1200MG
"LE NATURISTE" - 100 CAPSULES
Prix régulier: $3.95
SPÉCIAL: $2.95

BEURRE D'ARACHIDE
"LE NATURISTE" - 1 LIVRE
Prix régulier: $1.29
SPÉCIAL: 99¢

TONIDEL
(tonique à base de nids d'hirondelle de mer)
10 ampoules
Prix régulier: $15.95
SPÉCIAL: $11.95

VITAMINE C - 100 MG
"LE NATURISTE" 180 COMPRIMÉS
Prix régulier: $3.50
SPÉCIAL: $2.50



Confiez-la à un expert.

Singer remettra votre machine à coudre en très bon état grâce à son programme d'inspection en 7 points. Nous...

1. réglons la tension des fils
2. réglons le mécanisme d'avancement des tissus
3. nettoyons le mécanisme d'enfilage
4. réglons la tension de la courroie
5. vérifions les fils électriques
6. lubrifions la machine
7. vérifions et lubrifions le moteur

Passez nous voir ou appelez-nous aujourd'hui

$12.95

Tous les Centres de COUTURE SINGER, vous offrent au magasin même, une estimation GRATUITE pour la réparation de tous genres de machines à coudre.

SINGER

465 ST-FRANÇOIS, ST-HYACINTHE TÉL. 773-8467

Pour avoir l'adresse du magasin Singer ou concessionnaire autorisé Singer le plus près de chez vous consultez les Pages Jaunes (Yellow Pages) Machines à coudre

CLINIQUE NATURISTE BRUNET INC.

La plus importante clinique naturopathique du Québec

M. FERDINAND LEMIEUX, n.d.
Naturopathe

Dr. Jean-Marc Brunet directeur n.d.

sur rendez-vous seulement 773-4243

A tous les jeunes agriculteurs de la région du Richelieu

Tu es convoqué à la réunion du 15 septembre 1977, à 20h.30, à l'Institut de Technologie Agricole (3230, rue Sicotte, St-Hyacinthe) dans le local B3-06-07.

Amène ton père, ton frère, ton épouse, ta fiancée ainsi que tout éventuel associé.

Horaire

20:30 heures: Renseignements sur la télé-université et sur les cours de gestion par votre conseiller régional en relève agricole, M. Réginald Cloutier.

21:00 heures: Exposé sur les problèmes de la commercialisation des produits agricoles au Québec par M. Réal Pelland, attaché d'administration, adj au service de marché.

21:30 heures questions.

22:00 heures: Exposé sur la commercialisation des grains de provende et du maïs-grain au Québec par M. Maurice Hénault, agronome, M.B.A., conseiller au service de la mise en marché.

22:30 heures: Période de questions générales sur tous les sujets.

23:00 heures: Levée de l'assemblée.

N.B.: Les intéressés à s'inscrire au mouvement de l'association de la relève agricole sont invités à le faire après l'assemblée (Frais d'inscription: $2.00)

Réginald Cloutier, agronome, conseiller régional de la relève agricole

Activité des Moose

Le premier tournoi de balle lente du Club des Moose s'est tenu récemment à Saint-Hyacinthe et les finalistes ont été Taverne Sicotte et Restaurant Milano.

Lors de cette grande finale, les troupiers de Taverne Sicotte ont eu le meilleur sur leurs adversaires. Gilles Thibault fut sélectionné le joueur par excellence des champions et Daniel Cadorette héritait du même honneur pour le Restaurant Milano. Jean Fryer qui a réussi le seul circuit au cours de cette compétition s'est vu remettre un cadeau.

Dans la classe consolante, les Moose de Saint-Hyacinthe ont eu raison de leurs homologues de Sorel.

Le comité des sports du club des Moose remercie les commanditaires et toutes les personnes qui ont contribué à faire une réussite de cette compétition.

Marchez. Ça vous fera une belle jambe.

PARTICIPaction

Marchez. Dès aujourd'hui.

LA CAROLAINE Enr.

1016 DES Cascades

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

BLOUSE D'ARMÉE $7.95
RÉG. $14.95 À

Jeans corduroy $14.95
RÉG. $24.95 pour

Jupe en jeans

CHEMISES EN FLANELLE
POUR HOMMES ET FEMMES,
JEANS, JACKETS LOIS.

NOUS AVONS TROIS MODÈLES À VOUS OFFRIR, EN JEANS OU CORDUROY.

VENEZ CHOISIR LE DISQUE DE VOTRE CHOIX
JUSQU'À 20%



GILETS ET VESTES
EN LAINE,
AUTOMNE ET HIVER
PRIX ASSORTIS

GRANDE VENTE D'OUVERTURE DE

LA CAROLAINE Enr.

2210 rue Sicotte, St-Hyacinthe 773-8793

Enfin de la laine
au prix du gros
des bas prix à l'année
Tout pour l'artisanat

GRAND CHOIX DE
CORDE, FIBRES
ET ACCESSOIRES
pour macramé, pièces murales,
abat-jour, etc...

DISTRIBUTEUR DE
LAINE PINGOUIN,
ARONELLE
ET PLUSIEURS
AUTRES MARQUES

SPECIAUX D'OUVERTURE JEUDI, VENDREDI, SAMEDI

Mohair 75%, 10% laine
GRAND CHOIX DE COULEURS
SPÉCIAL D'OUVERTURE
99¢ la balle

LAINE À TAPIS
50 GRAMMES
TOO DOO CRAFT DE ARONELLE
SPÉCIAL D'OUVERTURE
59¢

LAINE BANCO
DE PINGOUIN 200 GRAMMES
SPÉCIAL D'OUVERTURE
$3.29

La série d'Explo-Mundo à St-Hyacinthe

Le Séminaire de Saint-Hyacinthe présentera de nouveau la série des Grands Explorateurs, à son auditorium. Pour cette année, les ciné-spectacles seront présentés le dimanche soir à 20 heures saut la dernière représentation qui aura lieu un mardi soir

Les billets de saison sont maintenant disponibles à l'Agence de Voyage Pierre Boislard, située au 2095 Girouard, à Saint-Hyacinthe.

Pour marquer son cinquième anniversaire, Explo-Mundo et Le Groupe La Laurentienne, compagnies d'assurances, présentent une programmation exceptionnelle et variée pour la saison 77/78 de la série "Les Grands Explorateurs".

Dans le cadre de cette série de ciné-spectacles, "Les Grands Explorateurs" feront découvrir au public cette année des gens et des lieux que nous ne connaissons souvent que de nom. Les images et les témoignages des cinéastes-explorateurs invités par Explo-Mundo sont pourtant d'une brûlante actualité (Les Kurdes, l'Éthiopie), d'un exotisme évocateur (Brésil et Vénésuéla), ou encore nous plongent dans la douce exaltation des montagnes et des neiges éternelles du Népal et de l'Arctique.

Les Grands Explorateurs invitent donc la population, dès le mois d'octobre, à une série de six ciné-spectacles présentés par des cinéastes-explorateurs de réputation internationale:

30 oct.: Brésil: Carnaval de l'insolite, avec Marcel Isy-Schwart.

20 nov.: Népal: De Katmandou à l'Annapurna, avec Louis Mahuzier.

18 déc.: Les Kurdes: Guerriers du désespoirs, avec Emmanuel Braquet.

12 fév.: Vénézuéla: Demain l'Eldorado, avec Michel Aubert.

19 mars: Arctique: Défi de tous les temps, avec l'alpiniste québécois Marc Blais.

2 mai: L'Éthiopie: Les descendants de la reine de Saba, avec Freddy Tondeur.

Avec un billet de saison, non seulement on peut s'offrir la série des six ciné-spectacles pour le prix de cinq, avec siège réservé, mais on peut gagner un voyage de 17 jours pour deux personnes en Amérique du Sud, au Pérou, au Brésil et en Bolivie et un autre voyage d'une semaine, pour deux personnes, à la Barbade.

Brésil — Paradis de l'aventure — *Marcel Isy-Schwart*



Népal — Mystérieux «pays des dieux» de l'Himalaya — *Louis Mahuzier*



Les Kurdes — De la vie nomade à la rébellion — *Emmanuel Braquet*



Vénézuela — Demain l'Eldorado — *Michel Aubert*



L'Arctique — Défi de tous les temps — *Marc Blais*



Éthiopie — Mitraillettes de Saba — *Freddy Tondeur*



Les ministres en tournée dans la région

Les ministres du cabinet Lévesque visiteront les comtés de la région de Montréal, du 15 au 30 septembre prochain. Effectué dans le cadre d'une tournée de l'ensemble du Québec, cette visite poursuit 3 grands objectifs; dans un premier temps les Ministres veulent se rendre compte sur place des problèmes locaux et régionaux.

Ce faisant ils tiennent également à permettre aux personnes rencontrées d'exposer les propositions que préconisent la population et ses problèmes.

Enfin les membres du cabinet profiteront de leur passage dans les secteurs visités pour communiquer les mesures législatives et administratives du Gouvernement et entendre l'avis des citoyens sur ces mesures. Il importe de souligner qu'en rencontrant les représentants de la population lors de cette tournée chaque ministre agira à titre de porte-parole de l'ensemble du Gouvernement et non du seul ministère dont il est responsable. Dans le comté de St-Hyacinthe, M. Rodrigue Tremblay, Ministre de l'Industrie et du Commerce, représentera l'ensemble des ministres du Québec.

Cette visite se fera le 19 septembre 1977.

A.F.E.A.S. de Douville

Nous voici en septembre, pour notre mouvement c'est la reprise des activités. Qu'on se le dise l'A.F.É.A.S. est là pour les dames et jeunes filles qui désirent participer à l'épanouissement de la femme en instituant des loisirs tant éducatifs que divertissants.

Le slogan de l'année "Il y'a quelque chose là". Je suis convaincu, nous sommes convaincus que malgré nos divergences et le respect de ce que nous sommes chacune, nous pouvons de grandes réalisations.

"Ensemble dans l'action", puisse ce thème être un rappel de notre présence active féminine.

Donc rendez-vous pour mercredi soir, le 21 septembre à 19 heures 30 au sous-sol de l'église Ste-Eugénie. Pour de plus amples informations, il suffit d'appeler à 774-5432, Denyse Allard, Présidente.

Bienvenue à toutes!

COMMENCANT VENDREDI LE 16 SEPTEMBRE 1977

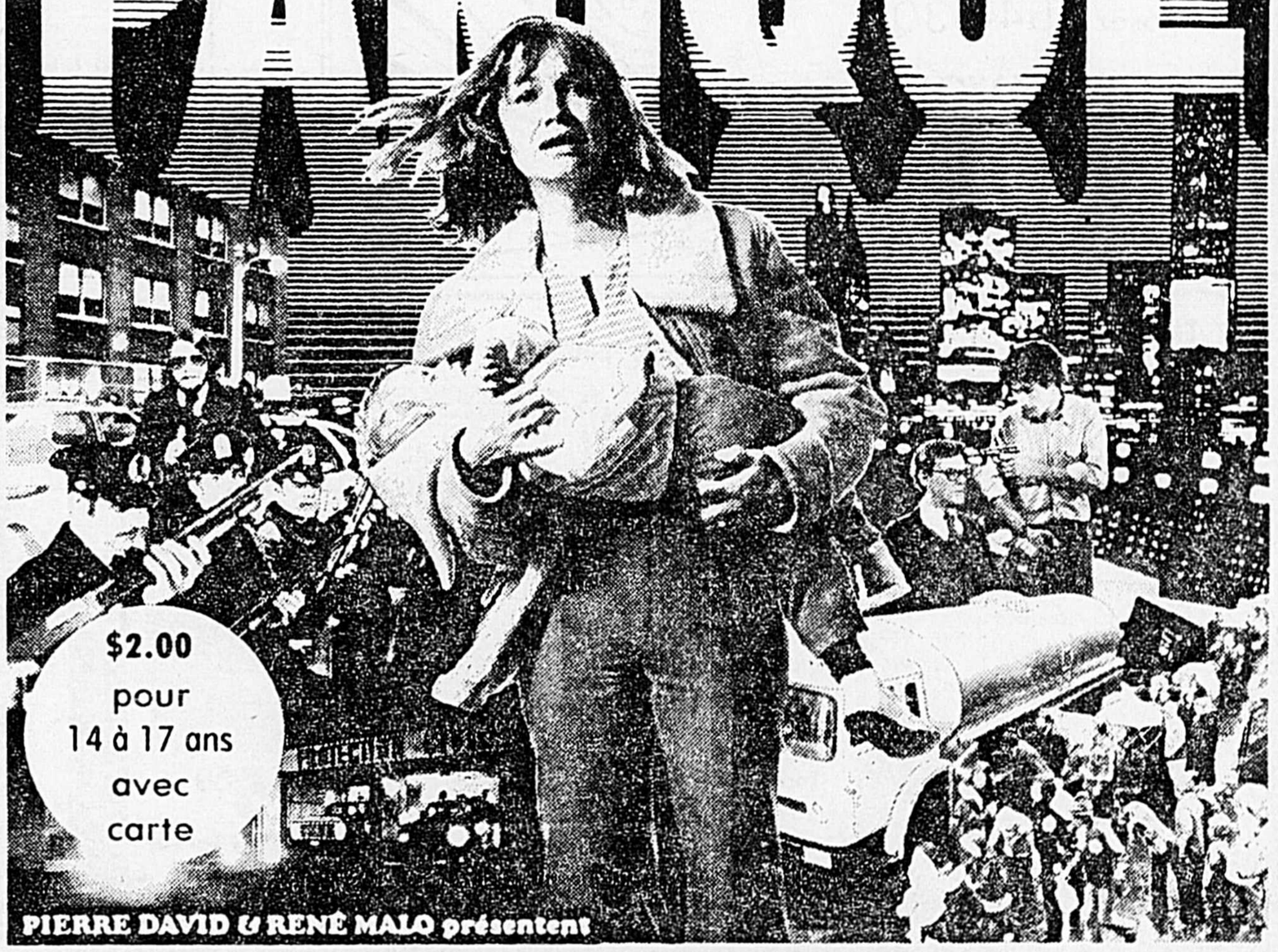
3,000,000 de personnes frappées par une effroyable catastrophe:

L'EAU EST EMPOISONNÉE!

Pendant que le cauchemar s'abat sur la ville personne ne démasque les responsables...

14 ANS

PANIQUE



$2.00 pour 14 à 17 ans avec carte

PIERRE DAVID & RENÉ MALO présentent

UN GRAND SUSPENSE de JEAN-CLAUDE LORD

avec PAULE BAILLARGEON . JEAN COUTU . PIERRE THERIAULT . GÉRARD POIRIER . LISE THOUIN
JEAN-MARIE LEMIEUX . CLAUDE MICHAUD . BENOIT GIRARD . JACQUES THISDALE . RAYMOND LÉVESQUE . ÉLYSE VARO

écrit par JEAN SALVY et JEAN-CLAUDE LORD • directeur de la photographie FRANÇOIS PROTAT • diffusé par LES FILMS MUTUELS et QUÉBÉCOR

2E FILM

Horaire sur semaine 6h.15 dern. spect. 7h.55
Samedi 12h.45 2h.25 5h.55 dern. spect. 9h.25
Dimanche 12h.30 4h.00 dern. spect. 7h.30

Le vieux fusil

Un Cinema Uni
MASKA 774-4171
475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE

TOITS VINYL
BEAURIVAGE
805 St-Louis St-Hyacinthe
774-2242

Reprise des activités 77-78

Bonjour à tous nos membres, amis de la numismatique et de la philatélie.

Nous reprendrons en effet nos réunions le 3e dimanche de septembre 1977 de 10 heures A.M. à 5.30 heures P.M. soit le 18 septembre 1977

Prenez note que dû au déménagement de Juin de nos locaux, nous sommes maintenant installés pour l'année à l'Ecole Girouard sise au numéro 250, rue Mondor, St-Hyacinthe en arrière du stationnement que nous avions. L'entrée est rue Mondor. Une grande salle nous permettra de promouvoir nos activités et d'accomoder tous nos membres. Des tables en grand nombres pouvant permettre à tous d'offrir des ventes ou des échanges. Nous aurons un petit service de restauration sur les lieux ou nous pourrons vous offrir: café, liqueurs, beignes, chips. Ceci en attendant la mise en place d'une cantine permanente qui sera opérée prochainement par un responsable.

Vous qui depuis des mois ou des années collectionnez monnaie, timbres, médailles, macarons, cartons d'allumettes, cartes postales; c'est l'endroit idéal de venir se rencontrer, faire des échanges, des ventes et même s'instruire.

C'est avec regret que nous avons quitté l'Ecole Christ Roi mais pour répondre au besoin de l'enseignement nous avons dû se soumettre tout comme les autres locataires à des changements.

Ces changements apporteront peut-être des améliorations au sein de notre association. Plus d'espace, plus de stationnement et beaucoup d'autres choses au cours de l'année.

Un programme très chargé vous sera présenté pour l'année 1977-78.

Vente au Comptoir du Partage

Il y aura une vente au Comptoir du Partage de la paroisse St-Sacrement, vendredi, le 23 septembre de 9 heures à 17 heures.

Nous invitons les résidents de St-Hyacinthe et des environs à venir profiter de toutes ces aubaines que nous vous offrons, c'est un très bon moyen de combattre l'inflation.

Donc nous vous donnons rendez-vous, le 23 septembre, à 9 heures.

RECENSEMENT AGRICOLE 1977

PRODUCTEURS AGRICOLES!

Avez-vous reçu la lettre du ministère de l'Agriculture du Québec vous avisant personnellement qu'un recensement agricole aura lieu du lundi 17 octobre au vendredi 9 décembre 1977, et sollicitant votre participation?

Si vous ne l'avez pas eue le lundi 12 septembre, remplissez la "formule d'inscription au recensement", ci-dessous. Découpez-la et envoyez-la immédiatement, par la poste, à l'adresse indiquée.

Ainsi, comme les 50,000 autres producteurs agricoles du Québec, au cours des huit semaines que durera le recensement, vous recevrez la visite d'un recenseur recruté dans le milieu rural. Ce recenseur remplira, devant vous, le questionnaire intitulé "Formulaire de recensement 1977 – Producteur agricole".

Les réponses que vous donnerez, fourniront au ministère les données indispensables pour améliorer l'application des programmes agricoles et l'assistance professionnelle, financière et technique qu'ils vous offrent, puisque vos dossiers seront complets.

Vers le 1er avril, le ministère vous enverra une nouvelle **carte de producteur agricole**. Cette carte annuelle sera exigée pour bénéficier de la majorité des programmes du ministère de l'Agriculture du Québec.

Les renseignements individuels recueillis durant le recensement seront confidentiels et à l'usage exclusif du ministère de l'Agriculture du Québec.

Producteurs agricoles, si vous n'avez pas reçu l'avis du ministère, **n'oubliez pas, dans votre propre intérêt**, de remplir bien lisiblement la formule d'"Inscription au recensement agricole 1977" ci-dessous, puis de la découper et de l'adresser immédiatement à l'adresse suivante:

Recensement agricole 1977
Centre de réception des questionnaires
Ministère de l'Agriculture du Québec
945, Trunbull, porte E-10
Québec (Qué.) G1R 2X6

Agriculture Québec

INSCRIPTION AU RECENSEMENT AGRICOLE 1977

Nom, prénom ou Nom de l'entreprise

Adresse de la ferme: Numéro civique, rue ou Rang, route rurale

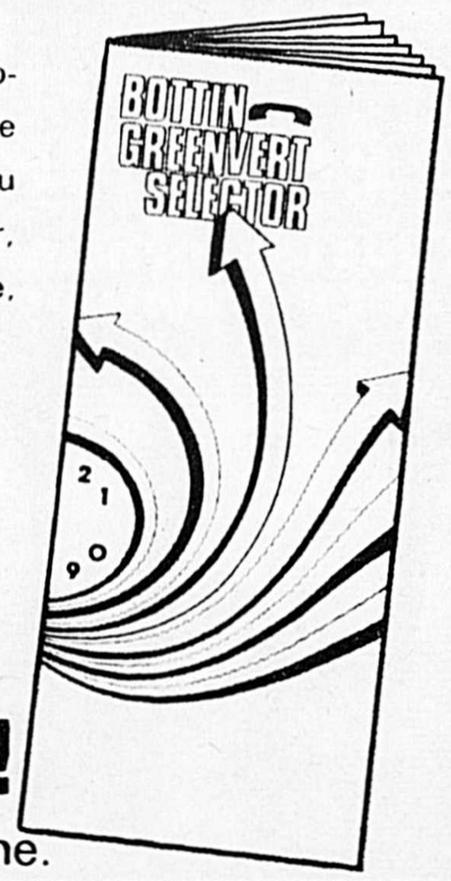
Nom de la municipalité Comté

Code postal | Numéro de téléphone | Numéro de producteur agricole

LE MEILLEUR PROGRAMME

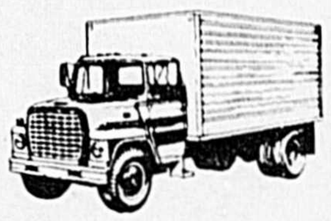
La plupart des gens ne possèdent pas leur propre ordinateur. Pour trouver rapidement la liste des hommes d'affaires, des commerçants ou des hommes de profession de leur quartier, ils consultent le Bottin Vert. C'est pratique, direct, économique!

15,000 participants en tirent profit.
Pourquoi pas vous?
Pour plus de renseignements,
composez 254-5302



INSCRIVEZ-VOUS
AU BOTTIN VERT!
C'est VOTRE meilleur programme.

TRANSPORT ET DEMENAGEMENT



— 5 vitesses manuelles
— servo-freins, servo-direction
— boite 18' pieds

$35.00 par jour
assurances incluses
21¢ du mille

La roulotte motorisée de vacances "Safari"



Ford 460 p.c., automatique, 23½ pieds, air climatisé, servo-freins, servo-direction, AM-FM stéréo-cassettes

$295.00 par semaine (7 jours)
+ 12¢ du mille

Petit transport petit déménagement

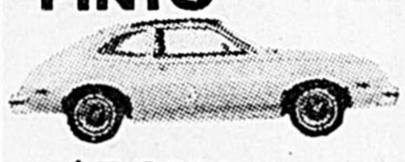


2 camions à votre disposition
— automatique
— servo-freins
— servo-direction

$17.00 par jour
14¢ du mille

AUTOS pour millage au mille

PINTO



$13.00 PAR JOUR,
ASSURANCES—INCLUSES
+ 12¢ du mille

GRANADA



$16.00 PAR JOUR
assurances incluses
+ 15¢ du mille

LTD 11



$17.00 PAR JOUR
assurances incluses
+ 16¢ du mille

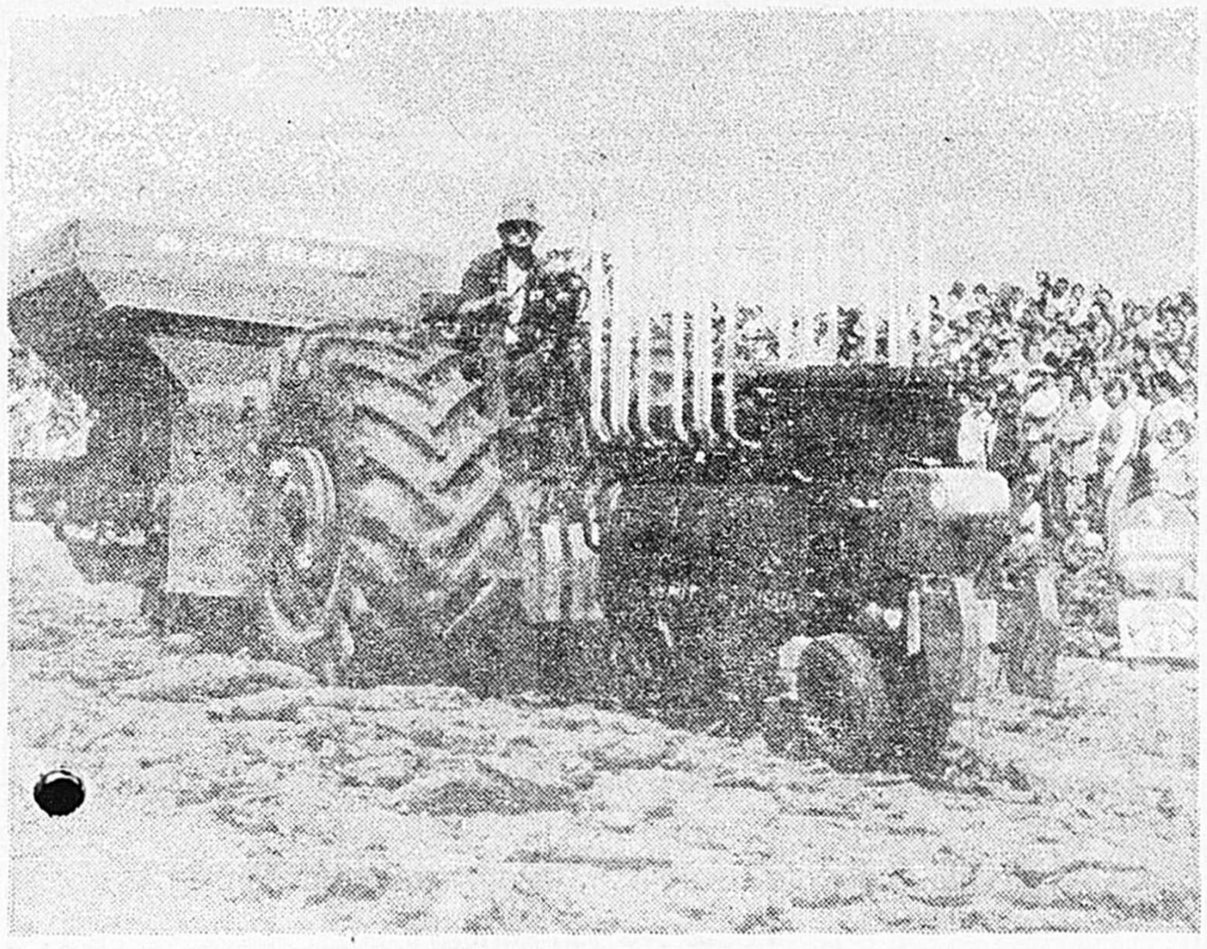
POUR TOUS GENRES D'ACTIVITES, NOUS POUVONS VOUS LOUER LE VEHICULE QUI VOUS CONVIENT.

Ford
LOCATION À COURT TERME

A COURT TERME:
28 véhicules neufs à votre disposition, 7 jours par semaine.

yamaska
AUTO LOCATION
774 - 2000
2000 Boul. Casavant

SERVICE DE LOCATION YAMASKA



Concours de tracteurs

Il est d'ores et déjà assuré que les champions des plus prestigieux concours de tracteurs "modifiés" et "superstock" de l'Ontario prendront part à la tir qui se déroulera le dimanche, 18 septembre, à 13 h. p.m. sur le terrain de l'Exposition de Saint-Hyacinthe.

En effet, l'un d'eux, Maurice Cayer et son cousin, Guy Cayer, se sont distingués tout particulièrement à la piste de Windsor lors de compétitions organisées par la "National Tractor Pullers Association", des États-Unis, avec son bolide muni de deux moteurs Chevrolet de 400 forces chacun.

Cette finale québécoise, qui se déroulera à Saint-Hyacinthe, constitue le plus important concours de tracteurs à être présenté au Québec cette année avec quelque $7,000 en bourses.

Les spectateurs verront à l'oeuvre des bolides à deux, trois et même quatre moteurs. Des concourrents de notre région, qui ont pris part à plusieurs concours de ce type cette année, seront également de la partie. On verra les tracteurs modifiés de Gilles Angers et Ronald Riendeau, celui de Gilbert Bazinet et des frères Audette, de même que le tracteur "super stock", de Pierre Beaudry, cammandité par la Coopérative de Sainte-Rosalie.

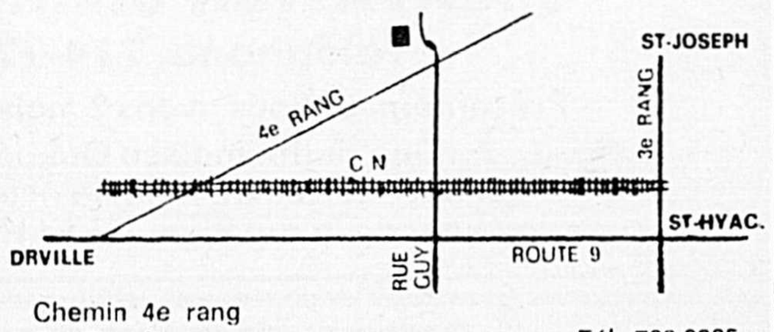
Pour les représentants de l'Ontario, ce concours est le dernier considéré comme important en 1977 et ils comptent y prendre part en très grand nombre.

Boutique d'artisanat

La Paysanne enrg.

Yvonne Girard
PROPRIETAIRE

Artisanat
macRamés
Tissage
cuIr
émaux Sur cuivre
cérAmiques
meubles caNadiens
fer ornementAl
poTerie



Chemin 4e rang
Ste-Rosalie
Tél. 799-3885

SPÉCIAL CHEZ
ROLLAND BOUSQUET
AUTOMOBILE
185, RUE RICHELIEU
ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU
VOITURES USAGÉES
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE.

DÉMONSTRATEUR
FORD LTD BROUGHAM 1976
7,000 milles
garantie 12,000 milles
ou 12 mois
$5,850.00

GRANDE VENTE DE VOITURES
FORD 1977 NEUVES
Aucune offre raisonnable refusée.
VENEZ ME RENCONTRER À ST-CHARLES
Tél.: 584-3581
Ouvert de 10h. a.m. à 20h., 7 jours par semaine
SORTIE 69, ROUTE 20

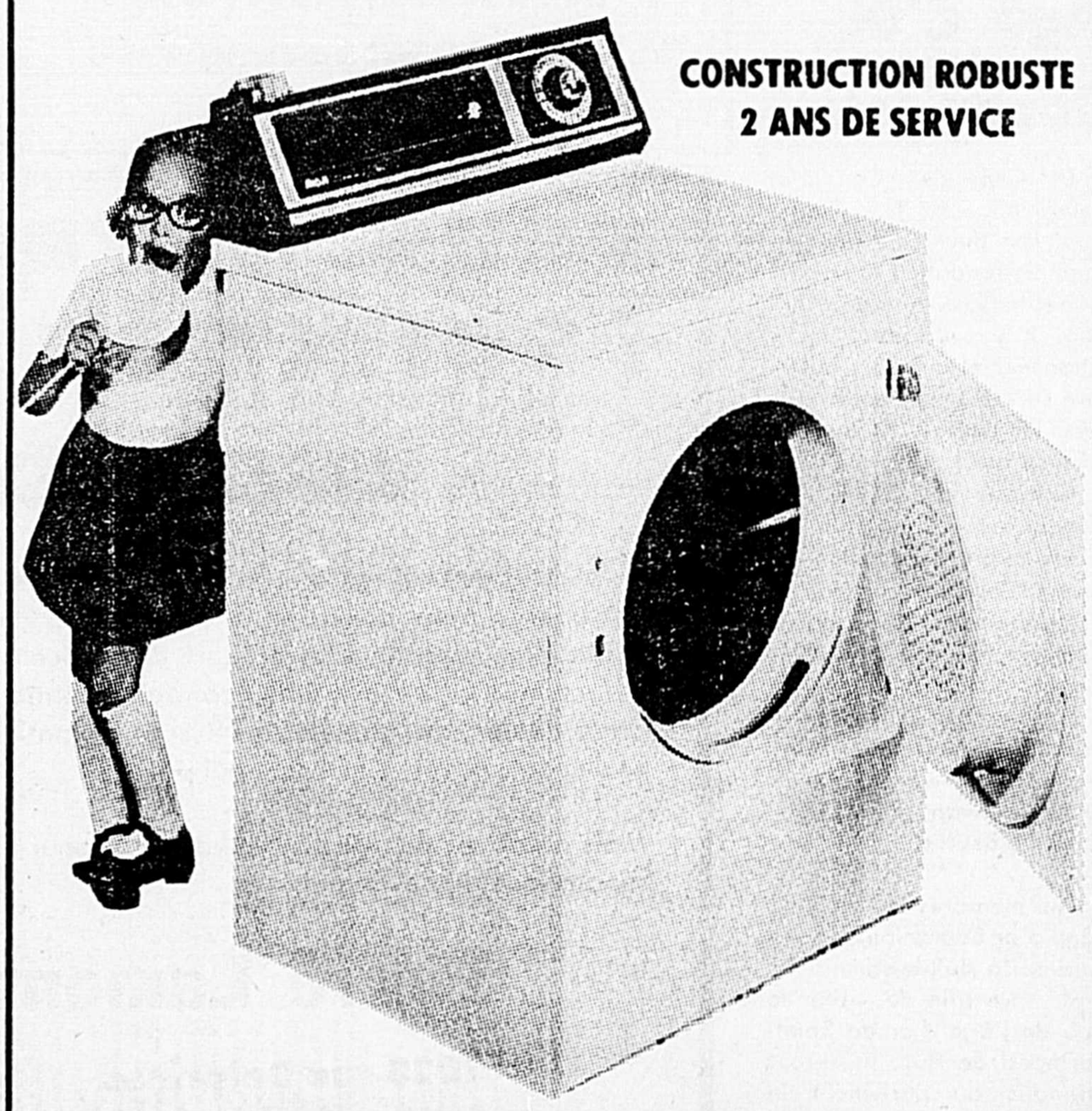
Grand écart
On ne vous en demande pas tant. Marchez, nagez, courez un peu. Bref, soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.
Être en forme, c'est donc plaisant!
PARTICIPACTION

MATÉRIAUX J.C. DUBREUIL ENR. 799-4566
125, boul. Laurier, Sainte-Rosalie face à Germain Larivière

ESCOMPTE 20% Si payé et apporté — sur achats de Peinture Kem quincaillerie, articles de décoration
ESCOMPTE 10% "si payé et apporté" — sur toute autre marchandise sauf les spéciaux
ESCOMPTE 5% seulement sur marchandise livrée "si payé et livré" NOUS FAISONS LA LIVRAISON

Centre de rénovation
Lundi au mercredi: 8h. à 5h.30 p.m.
Jeudi et vendredi: 8h. à 9h. p.m.
Samedi: 8h.30 à 4h. p.m.

Pour faire place à ses modèles 1978
Malo & St-Onge
VOUS OFFRE JUSQU'À
20%
D'ESCOMPTE SUR SES SÉCHEUSES
RCA MODÈLES 1977



CONSTRUCTION ROBUSTE
2 ANS DE SERVICE

850 de la Concorde-Sud
774-4888

Un nouveau président pour les Jeunesses musicales de Saint-Hyacinthe

Récemment, M. Paul Vigeant fut élu président du Comité des Jeunesses Musicales de Saint-Hyacinthe; M. Vigeant est également organiste à l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement en plus d'être professeur de musique et responsable des examens de l'Académie de Musique de Québec.

Dans sa tâche, il sera secondé par Mme Isabelle Lambert, à titre de vice-présidente, de Jacqueline Fournier, secrétaire; Simone Turner, trésorière, Jean-Paul Tanguay, publiciste; Étienne Fréchette, responsable des matinées; Marie-Paule Martin, responsable du recrutement; Mariette Girard, responsable de la souscription, Mmes Ruth Brunzema et Alice Larivée, hôtesses, Gérard Brunzema, directeur.

Lors de sa dernière réunion, le Comité s'est penché sur l'organisation de la prochaine saison et est heureux d'annoncer à la population de la région de Saint-Hyacinthe qu'un premier concert sera présenté gratuitement afin de marquer la campagne de recrutement. Ce concert permettra au public d'entendre Rolf Junghanns et Bradford Tracey, le jeudi 29 septembre, à la salle de l'I.T.A. Ce dio ''fortepiano'' possède déjà une réputation internationale.

Le Comité des Jeunesses Musicales de Saint-Hyacinthe informera la population maskoutaine des différentes activités qui seront organisées.

Soirée de fraternité pour les couples

Le Mouvement ''Couple et Famille'' reprendra ses activités, dimanche le 18 septembre 1977 à 7 heures 30 p.m. au Séminaire, salle 18, entrée rue Pratte.

Le thème de la soirée portera sur la communication dans le couple. Les animateurs seront: Pierre et Francine Beaudoin.

L'ETOILE POLAIRE

PARC D'ENTRAÎNEMENT CANIN

DRESSAGE PENSION

NOTRE RENOMMÉE

LES PLUS BEAUX

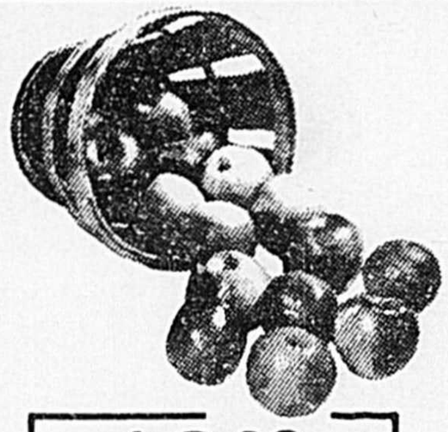
BÉBÉS DU GRAND NORD



LA PRÉSENTATION

au 1004, 5e rang

796-3155



$3.00 pour 20 lbs

SACS FOURNIS

CUEILLEZ VOS POMMES VOUS-MÊMES

AUX VERGERS MARJOLAINE

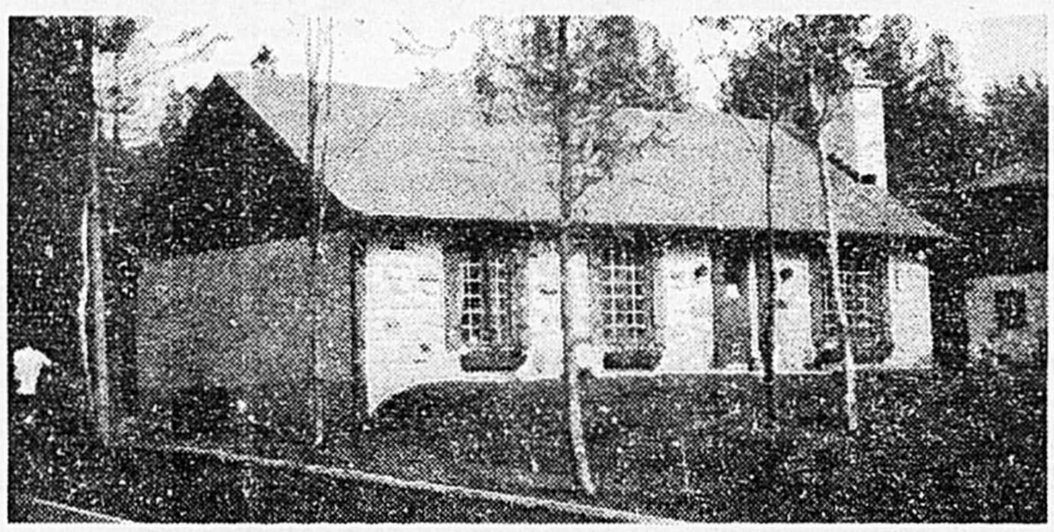
JEAN-LOUIS LUSSIER, PROP.

SAINT-DAMASE

TÉL. 797-3757

Chemin à suivre: 2 milles dépassés le village de Saint-Damase, direction Rougemont

Vaste stationnement



Tu veux acheter une maison bien construite, ou si tu veux un "Kit" de maison sur ton terrain

VIENS NOUS RENCONTRER

HABITATION B.L.R. ENRG.

Téléphone: 774-7723

Présentement nous avons 2 maisons à vendre

Une petite maison Québécoise et une maison de modèle économique, situées au bout de la rue Rigault à St-Hyacinthe-Annexe.

Age d'Or Bourg-Joli

Le Club de l'âge d'or Bourg-Joli, inc., fêtera avec éclat son deuxième anniversaire de fondation le samedi 24 septembre. À cette occasion, il y aura des invités d'honneur et un super-buffet sera servi durant l'après-midi vers 17 heures 30 dans la salle du local.

Quelque 250 billets sont disponibles, le nombre de billets ayant été limité. On peut se les procurer d'ici le 21 septembre. Le prix du billet est fixé à $4 pour les membres (incluant la soirée).

Pour obtenir plus d'information, il faut communiquer avec Mme Rose Lafortune au numéro suivant 774-5005, après 18 heures.

• • •

Les membres du club de l'âge d'or Bourg-Joli, inc., se rendront à Hull le samedi 17 septembre afin de visiter le club de l'âge d'or de Saint-Raymond de Hull. Ils seront attendus au parlement le dimanche 18 et sur le chemin du retour, ils feront un arrêt à Rigaud afin d'assister à la messe.

POUR VOTRE PROTECTION

LISEZ CECI

La plupart des réfrigérateurs et congélateurs ou airs climatisés ont une garantie d'environ 5 ans. Mais... chose que vous ne savez pas, c'est que la plupart des pièces qui sont souvent défectueuses (Defrost time, control, Thermo dis. coil heater, drain heater, switch, etc...) ne sont garanties que pour 1 an seulement. Après, c'est vous qui payez.

Mais ne payez pas un prix exhorbitant pour faire effectuer vos réparations, appelez-moi.

Pierre Lamontagne

1028 rue Delormes

St-Hyacinthe, Qué.

J2S 2J2 Tél.: 773-9718



Cercle des Fermières de La Providence

La réunion du Cercle des Fermières de La Providence aura lieu, le lundi 19 septembre, à 19 heures 45, au sous-sol de l'Église. C'est la première réunion de l'année et ce sera le moment de payer sa cotisation.

Il y aura une démonstration artisanale par Mme Lebeau, de la Boutique Coco de Saint-Hilaire. Mme Lebeau est une experte en bricolage; elle pourra prouver qu'avec des riens on peut faire des jolies choses.

À sa réunion de juin le Cercle a élu un nouvel exécutif qui comprend: Mme Pierrette Archambault, présidente; Mme Clémence Morin, vice-présidente; Mme Françoise Paquette, secrétaire; Mlle Yvette Benoît, publiciste et bibliothécaire; Mme Cécile Chagnon, conseillère; Mme Bernadette Tétrault, conseillère; Mme Georgette Samson, conseillère et M. l'abbé Robert Pelletier, aviseur moral du Cercle.

Bienvenue aux membres et à celles qui voudraient le devenir!

VILLE DE SAINT-HYACINTHE

VENTE D'UN TERRAIN ET ENTREPÔT RUE ST-PROSPER

La Ville de Saint-Hyacinthe offre en vente un terrain et entrepôt qu'elle possède sur la rue St-Prosper.

Cet entrepôt est situé dans un secteur industriel. (503-I-74).

Toute personne intéressée à en faire l'acquisition devra obtenir les documents de soumissions au bureau des Services Techniques, 1420 rue Girouard entre 9.00 heures et 16.30 heures à compter du 14 septembre 1977.

Les enveloppes de soumissions devront parvenir au bureau du greffier à l'hôtel de ville, 700 ave Hôtel de Ville jusqu'à 16.30 heures le 19 septembre 1977.

Toute offre inférieure à $20,000.00 ne sera pas considérée.

André Boucher, ing.,
Directeur des Services Techniques

CANADIAN TRANSPORT COMMISSION

Notice of Public Hearings

The Railway Transport Committee of the Canadian Transport Commission will hold public hearings in Montreal, Sherbrooke ans St. Hyacinthe (Quebec) Oct. 11, 12 and 14 on the following matter:

> Application by the CNR to discontinue passenger-train service between Montreal, Sherbrooke and Coaticook. The service is operated daily by Trains Nos. 620, 621, 624 and 625.

The hearings will open at 10 a.m. on the following schedule:

Montreal- Tuesday, Oct. 11 in Salon Gatineau, Queen Elizabeth Hotel, 900 Dorchester Boulevard West;

Sherbrooke- Wednesday, Oct. 12 in Magog and Orford Rooms l'Auberge des gouverneurs, 3131 King Street West;

St. Hyacinthe- Friday, Oct. 14 in Salle d'audience de la Cour supérieure, Palais de Justice, 1550 rue des Saules.

In 1976, the service had an actual loss of $768,459 with revenue of $255,005 and costs of $1,023,464.

All persons wishing to be heard will be given an opportunity to make either written or oral presentations at the hearings. Persons who are unable to attend the hearings may submit their views in writing to the committee, by mailing them to the Secretary, Railway Transport Committee,
Canadian Transport Commission, 275 Slater Street, Ottawa K1A 0N9 with a copy to H.J.G. Pye, Q.C., General Solicitor, Canadian National Railways, P.O. Box 8100, Station "A", Montreal, Quebec H3C 3N4.

J. D'Avignon
Secretary,
Railway Transport Committee.

CAMELOTS DEMANDÉS

Nous sommes à la recherche de jeunes désireux de mettre leur initiative à l'épreuve et de gagner de l'argent durant leurs loisirs, en distribuant

"Le Nouveau Clairon"

POUR INFORMATIONS,
téléphonez à
773-7345

RÉPARATION DE BOUILLOIRES
INDUSTRIELLES
ET
COMMERCIALES

Tél. 774-7991
774-8445

Plomberie - Chauffage St-Hyacinthe Inc.

PLOMBERIE - CHAUFFAGE

585, rue Brodeur **St-Hyacinthe, P.Q.**

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS

Avis d'audiences publiques

Le Comité des transports par chemin de fer de la Commission canadienne des transports tiendra des audiences publiques les 11, 12 et 14 octobre, à Montréal, Sherbrooke et St-Hyacinthe (Québec), relativement à:

> Une requête présentée par les Chemins de fer Nationaux du Canada en abandon de son service de trains-voyageurs entre Montréal, Sherbrooke et Coaticook. Le service est assuré quotidiennement par les trains Nos 620, 621, 624 et 625.

Les audiences débuteront à 10h de l'avant-midi aux endroits suivants:

Montréal- le mardi, 11 octobre au Salon Gatineau, Hôtel Reine Elizabeth, 900 ouest, boulevard Dorchester;

Sherbrooke- le mercredi, 12 octobre en les Salles Magog et Orford, L'Auberge des gouverneurs, 3131 ouest rue King;

St-Hyacinthe- le vendredi, 14 octobre en la Salle d'audience de la Cour supérieure, Palais de Justice, 1550 RUE Des Saules.

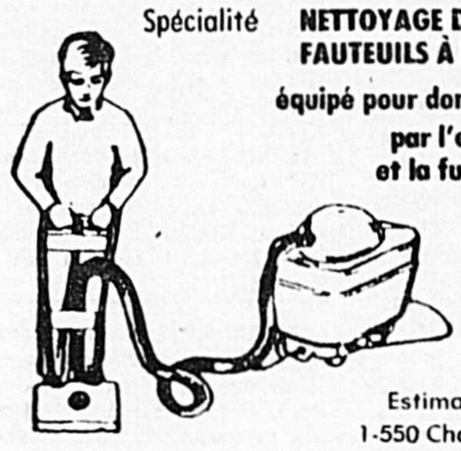
En 1976 on a rapporté les montants suivants en rapport avec ce service: pertes réelles, $768,459; recettes, $255,005; frais totaux, $1,023,464.

Toute personne qui le désire pourra faire des représentations de vive-voix ou par écrit, à l'audience. Quiconque ne peut assister à l'audience pourra faire des représentations écrites en les faisant parvenir par courrier au Secrétaire, Comité des transports par chemin de fer, Commission canadienne des transports, 275 rue Slater, Ottawa, K1A 0N9 dont une copie à Monsieur H.J.G. Pye, c.r., Avocat général des Chemins de fer Nationaux du Canada, Casier postal 8100, Station "A", Montréal, Québec H3C 3N4.

J. D'Avignon
Secrétaire
Comité des transports
par chemin de fer

INTÉRIEUR D'AUTO BEAURIVAGE
805 St-Louis St-Hyacinthe
774-2242

M. Tapis-Net Enr.
Conrad Sévigny, prop.
Spécialité **NETTOYAGE DE TAPIS ET FAUTEUILS À LA VAPEUR**
équipé pour dommage causé par l'eau et la fumée



- INDUSTRIEL
- COMMERCIAL
- RÉSIDENTIEL

Estimation gratuite
1-550 Chambly, Douville
773-0390

COURS DE PERFECTIONNEMENT FÉMININ ENRG.
(reconnu par le ministère de l'Éducation no. 749857)



Claudette Gagnon (professeur)

À VOUS MADAME ET MADEMOISELLE!

Sachez rester femme partout en tout et toujours. Cultivez votre beauté et votre charme, soyez personnelle. Un cours complet vous aidera à être au meilleur de vous-même. On vous enseignera la DÉMARCHE, le MAINTIEN, la DÉCORATION INTÉRIEURE, la SEXOLOGIE, les DROITS DE LA FEMME, le GUIDE DES RÉCEPTIONS, l'ART DE LA TABLE, les PLAISIRS DU VIN, le SERVICE DES BOISSONS, l'ALIMENTATION, l'ÉTIQUETTE, la TENUE VESTIMENTAIRE, le MAQUILLAGE INDIVIDUEL, la COIFFURE, le "COMMENT VOYAGER", le CHARME, la JOIE DE VIVRE, la CULTURE PHYSIQUE...

Pour cette saison ce loisir vous apportera le délassement et l'épanouissement de votre personnalité. Toutes ces leçons sont données par des spécialistes: Décorateur, Sexologue, Avocat, Visagiste, Coiffeur, Diététiste, Sommelier, Psychologue et autres. Ce cours est à la portée de toutes les bourses. De plus nous avons des facilités de paiements convenables à toutes.

LIEU: CENTRE CULTUREL, 800, rue Turcot à St-Hyacinthe
JOUR: Les mercredis à 8 hres p.m.
DUREE: 20 semaines
INSCRIPTION: Mercredi 21 septembre à 8h. p.m.
INFORMATIONS: Mme Claire Gauthier à 773-1650
Mme Céline Brien à 773-6185

ANNONCES CLASSÉES

774-5375

A VENDRE

AUTOMOBILE CHEVROLET 1966, moteur 283 mécanique en parfaite condition, tél. 774-2623.

AUTOMOBILE PONTIAC LAURENTIEN 1972, en bon état, tél. 796-3226 dans la soirée.

AUTOMOBILE TOYOTA COROLLA 1974, roues de mag, très propre, tél après 5 h. à 773-8882

JEEP CHEROKEE 'S' 1976, complètement équipé, transmission automatique, quadra-track automatique, radio AM-FM stéréo, tél. 796-3321 ou 796-5739.

BIBELOTS, boyaux, plateaux, lampes anti-ques, coupons et retailles, set de vaisselle 6 couverts, beaucoup d'autres choses non énumérées le tout comme neuf, tél.: 774-4744.

BOIS DE CONSTRUCTION NEUF, épinette, épaisseur 2 x 3, 2 x 4, 2 x 6, 2 x 8, 2 x 10, longueur 8, 10, 12, 14, 16 pieds. En spécial, 2 x 4; 8 pi., 10¢ le pied. En Spécial, Plywood épaisseur ⅛, feuille 4 x 8 emboufté, tél. après 6h. le soir à 774-9005 ou 774-9413, après 9h. le soir à 774-9005, Alcide Paradis, 7e rang, St-Dominique, comté Bagot.

BUNGALOW, 3 chambres, avec tapis dans le salon et les chambres, sous-sol semi-fini, taxes: $600.cause: transfort, tél. 774-1637.

BUNGALOW en brique, situé au 8605 rue Beaulieu, St-Hyacinthe-Annexe, 9 ans, 26 x 41, abri d'auto, toit cathédrale dans salon et cuisine, salle de séjour au sous-sol avec foyer et bar, intérieur style canadien, terrain paysagé, tél. 799-3626 après 5h. pas d'agent.

BUREAU de chambre très ancien, lampes à l'huile, nappes et tapis, beaucoup de den-telles, vaisselle de toutes sortes, horloge ancienne, coffre en pin avec le couvert bombé, bol et bassin très ancien, vase de nuit, cadre ovale à vitre bombée, anciennes bouteilles, etc... Tél.: 772-5130.

RESERVOIR à l'huile (capacité 125 gal) avec accessoires et support. tél.: 773-9851 après 5 h.

STEREO marque Electrohome, dactylo de marque Olivetti et aussi chambre à louer pour fille ou femme boul. Choquette, Tél.773-4728.

A LOUER

APPARTEMENTS 1½ et 2½, dans le centre-ville, entièrement meublés, cable de T.V. Tél.: 773-1560.

APPARTEMENT, 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, télé-cable, stationnement libre immédiatement, tél.: 773-0085

A LOUER

APPARTEMENT 3½ pièces, meublé, tapis mur à mur, 4 grands garde-robes, chauffage électrique avec thermostat dans chaque pièce. Entrée de cour privée avec prise pour auto et sortie d'eau (champleur). Raccorde-ment de T.V. par télé-cable de St-Hyacinthe, taxes et services payés. Libre immédiate-ment tél. 773-4207.

DOUVILLE, appartement 3½ pièces, neuf, meublé, dans maison résidentielle, situé près du magasin LaSalle, s'adresser à 1095 Courcelle.

LOGEMENT 3½ pièces, meublé ou non meublé dans un bas, à la campagne, rue Bordeleau, 773-6589.

LOGEMENT 4½ pièces, près l'hôpital et des Galeries St-Hyacinthe, situé à 870 rue Prince, $175. par mois, libre immédiatement, tél. 773-1849.

LOGEMENT 4 pièces et demi-chambre de bain. Installation laveuse-sécheuse. Ménage fait à neuf, tapis et prélart dans le salon et la cuisine fournis. Au 1er étage, stationne-ment pour auto. Prêt à être occupé immé-diatement, s'adresser à 755 Larocque, St-Hyacinthe 773-1149.

LOGEMENT 4½ pièces, chauffé, situé au 588 Concorde, libre immédiatement, 2 ap-partements 1½ pièces, situé au 2320 Ste-Anne, libre imméd., tél.: 774-7363. D. Richer, 774-4787 A. Robert et aussi 1090 Sacré-Coeur.

LOGEMENT 4½ pièces, neuf, au 1er étage, installation laveuse-sécheuse, recouvrement de plancher fourni sauf dans le salon, chauff. électrique aux frais du locataire, prise de courant pour l'auto, antenne de T.V., grande cour, situé 180 rue de l'Eglise, Ste-Rosalie, 799-4246.

LOGEMENT 4½ pièces, chauff. électrique, avec eau chaude, situé à 1230 rue Bour-dages à St-Hyacinthe au 1er étage, $125. par mois, pour informations 653-1311 (St-Basile)

LOGEMENTS, 435 et 445 boul. Casavant, 5½, 4½ pièces, tapis fournis dans toutes les pièces sauf le salon, installation laveuse-sécheuse et laveuse de vaisselle, prise au câble de T.V., stationnement avec prise de courant, chauffés à l'électricité, vidanges payées, pour inf. 773-1401 ou 467-5881.

TROIS CHAMBRES avec facilité de cuisine, aussi logement 4 appartements, tout meublé, disponible maintenant s'adresser à 2680 Choquette, St-Hyacinthe, 773-3531.

ON DEMANDE

ESTHÉTICIEN, ESTHÉTICIENNE, à temps plein. Pour informations 774-3640.

GAGNEZ des $$$, (temps partiel) vente facile de bas-culottes, bas pour hommes, collants etc... Obtenez catalogue gratuite-ment. Agissez dès maintenant. Nycole Hosiery, C.P. 252, Ste-Julie, Qué. JOL 2C0.

POUR VOUS MESDAMES, mesdemoiselles, nous avons besoin de 5 représentantes pour la vente des produits Lady Finelle, tél. 796-2209 demandez Yolande.

REMERCIEMENTS

Mme Rosaire Fortin et la famille remercie sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympaghie à l'occasion du décès de M. Rosaire Fortin, décédé le 4 septembre, à l'âge de 75 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

DIVERS

ARGENT A PRETER, jusqu'à $25,000. 1ière et 2ième hypothèque. Aucune commission. Aucun frais caché. Bénéficial Realty, Ltd. Tél. 774-6411.

COURS de piano privés, classiques ou populaires, tél. 774-4154.

GARDIENNE pour 2 fillettes, 2 ans et 4 mois, du lundi au vendredi, logé si néces-saire, téléphonez à 774-0230.

GARDERAIS enfants chez moi à la semaine, je demeure à St-Hyacinthe annexe. Tél. 774-9906.

JE GARDERAIS enfants chez moi, je demeure près de l'Hôtel-Dieu, tél.: 773-4974.

JE GARDERAIS des enfants de plus de 2 ans, je demeure sur la rue Bourassa, tél. 773-0558.

JE GARDERAIS des enfants à la journée ou à la semaine, chez moi, tél. 799-4964.

MESSE CATHOLIQUE TRADITIONNELLE avec chant grégorien, chaque dimanche à Mon-tréal, à l'Ecole Pagé. Voulez-vous nous y accompagner? Départ chaque dimanche, à 8h. a.m. Information: tél. 773-3531 ou 774-7036 ou 799-3836.

PRODUITS RAWLEIGH en spécial: cannelle, muscade, essence citron, huile de bain, déodorant famille, shampooing famille et conditionneur, livraison en ville, appelez Gaston Gosselin, à 773-1555, 3410 boul. Laurier, en vigueur jusqu'au 15 sept.

DIVERS

NOUVEAU MAGASIN de surplus d'armée à Dunham, situé à 343 Principale à Dunham, ouvert de 5 h. p.m. à 10 h. p.m. tous les jours et le samedi de 10h. a.m. à 4h. p.m. tél.: 295-2766. Grand choix de tables carrées, bureaux d'office 30 x 60, des chaises de toutes sortes, machines à écrire électriques ou manuelles, équipement élec-tronique, lits avec sommier 36 po., des filières à 4 tiroirs, es sacs de couchage, des bottines, des ssuliers et des vêtements de toutes sortes de surplus du gouvernement, du vernis laqué, des sacs à tout usage, pompes hydrauliques, tracteurs avec équipe-ment pour jardinage, 1 camion International 1970, 3 tonnes, un Ambassadeur Volkswagen 1971, une discothèque avec un pré-ample et 2 amplificateurs.

ENCANS

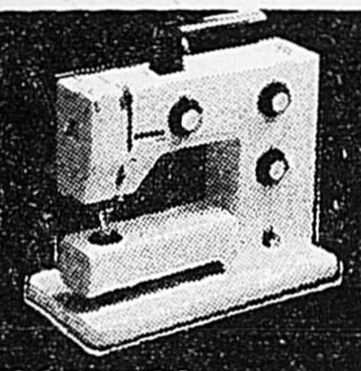
ENCAN de ménage pour la succes-sion de Madame Laurent Verte-feuille, 106 rue Centre, Ste-Rosalie, Co. St-Hyacinthe, samedi le 17 sep-tembre 1977 à midi précis

SERA VENDU: 1 poêle Bélanger 30' 1 réfrégérateur Westinghouse: mobilier de cuisine comprenant 1 table et 6 chaise, 3 chaises ber-çantes: 1 banc de cuisine; 2 fau-teuils berçants dont un avec pouf; machine à coudre white; laveuse automatique Maytag; sécheuse au-tomatique Westinghouse; balayeuse Electrolux avec balai à tapis; 1 T.V. couleur Philco; très belle armoire antique en pin 7 pieds, 2 portes; 2 sets de chambre à coucher complets; 1 chaufferette; 3 bureaux antiques; 1 lit, valise antique; cadres; tables, chaises dont plusieurs sont antiques; cendriers; lampes, miroirs, lampes; poubelles; set de salon à sections; accessoires électriques tel que, bouilloire, toaster, malaxeur, séchoir à cheveux; couvertures, vaisselle. Le stock de hangar tel que; tondeuse, esca beau, chaises de parterre poteaux ronds, chassis ronds, ainsi qu'une foule d'autres articles trop long à énumérer.

CAUSE. mortalité

CONDITIONS: comptant

JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
Encanteur Licencié
ROXTON-FALLS, Co. Shefford
Tél. 548-5733 ou 548-2172



VENTE, SERVICE ET RÉPARATION
de machines à coudre de toutes marques, aspirateurs, laveuses à tapis à sec, sans eau ni shampoing.
TROIS MOIS DE GARANTIE SUR TOUTES LES RÉPARATIONS.
(face au stationnement)
CENTRE BERNINA
1690 St-Antoine
774-9541 ou 773-1024

TERRAINS BOISÉS
À VENDRE
à partir de 17,000 p.c.
à 5 minutes de St-Hyacinthe, sortie 89, St-Liboire.
Nouveau développement, 1/2 mille de la Transcanadienne.
Appelez la semaine de 11h. a.m. à 11h. p.m.
M. Paul Jean Pitre,
793-4141



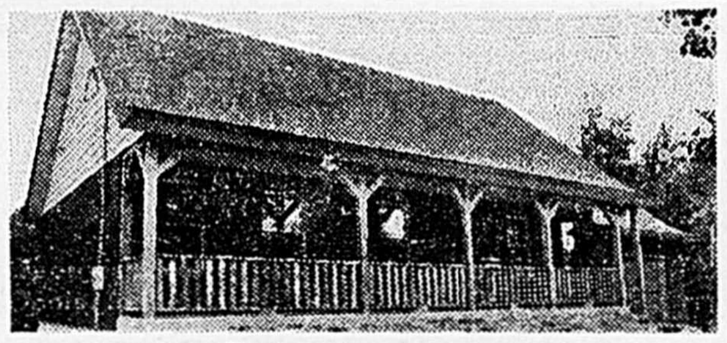
VENTE ACHAT IMMEUBLE
LA CAISSE d'ETABLISSEMENT DE ST-HYACINTHE COURTIER
774-4838

Georges Leclerc	546-7525
Daniel Pelletier	797-3396
Henri Bernard	467-8974
Michel Guilbert	773-7727
André Mac Duff	773-1337

NETTEMENT DIFFERENT
Teinturier Reduc Nettoyeur
965 St-Louis
St-Joseph
Tél: 774-6887
NETTOYAGE de TAPIS à la VAPEUR
résidentiel et commercial

SERVICE DES ARBRES
abattage, émondage, équeutage, etc...etc..
Estimation gratuite,
demandez Daniel
773-3537 après 5 heures
ASSURANCES COMPRISES





À VENDRE
A Saint-Liboire, maison neuve, style ranch, trois chambres, foyer, garage, sur grand terrain boisé, 1/2 mille de la route Trans-Canadienne, à cinq minutes de Saint-Hyacinthe. Appeler sur semaine de 11h. a.m. à 11h. p.m. tél. 793-4141 Paul-Jean Pitre.

Institut "MEDICO - FEMINA"
Traitement de la cellulite sous surveillance médicale



- Sauna
- Aérodine
- Hydro-massage
- Massage manuel
- Electro-thérapie
- Perçons les oreilles
- Épilation générale

Sur rendez-vous
774-4583
1645, rue Girouard, St-Hyacinthe Mme Nicole Joncas, p.
"Voulez-vous perdre vos bourrelets et raffermir vos chairs?
Venez nous pouvons vous aider"

ON DEMANDE
homme avec expérience
DANS BRÛLEURS À L'HUILE, RÉSIDENTIELS ET COMMERCIALS
Ecrire à C.P. 32
ST-HYACINTHE

VRAIS SPECIAUX
SUR
TAPIS-PRELART-TUILE
VENTE et INSTALLATION
LES
MEILLEURS PRIX EN VILLE
CHEZ LAURENT PION
7835 BERNARD ST-HYACINTHE
TEL: 773-0091
Notre devise est de bien vous servir

Les finissants en technologie agricole

Les finissants des ITA de Saint-Hyacinthe et de La Pocatière recevront bientôt leur diplôme de fin d'études. Depuis leur création en 1962, ces deux instituts ont formé près de 1400 techniciens. Voilà autant de personnes qui nous assurent d'une relève compétente et dynamique dans le domaine de l'agriculture.

À Saint-Hyacinthe

M. Jacques Therrien, sous-ministre de l'Agriculture du Québec (MAQ), présidera la cérémonie de remise des diplômes à l'ITA de Saint-Hyacinthe le 10 septembre prochain. Des gradués de cet institut, où l'on dispense dix programmes différents, on compte 88 technologistes agricoles et 24 exploitants de ferme.

À La Pocatière

Le 17 septembre, l'ITA de La Pocatière honorera lui aussi ses finissants. Pour souligner cet événement, M. Ferdinanc Ouellet, sous-ministre au MAQ, se rendra à La Pocatière remettre le diplôme de fin d'études à 49 technologistes agricoles et à 17 exploitants de ferme. L'ITA de La Pocatière offre pour sa part sept programmes différents.

Lors de ces deux cérémonies, on connaîtra les noms des étudiants qui mériteront des distinctions particulières et de nombreux prix offerts par divers organismes impliqués dans le monde agricole.

MAISON NEUVE STYLE NORMAND

26 x 42, très jolie, armoires en pin, marquetterie, dans chambres et salon, sur terrain 80 x 100, situé **68 rue Girard, Ste-Rosalie**

799-4566 ou 799-4502

René Lemonde 799-3658 799-4420

POMPAGE D'USINE D'ÉPURATION

ÉGOÛTS, FOSSES SEPTIQUES DE TOUS GENRES

C.P. 232, STE-ROSALIE CO. BAGOT

Plus de gens font nettoyer chez Rejean NETTOYEUR

2425 rue Ste-Anne

773-2555

devinez pourquoi?

PERDU CHIEN BLANC

race: Grand Pyrénéen, de grosseur moyenne, poil long

Récompense promise

774-1659

Achète bien qui achète

Chez Cazes & McDuff,

Toujours du nouveau et bas prix

Spécialités:
Blouses, jupes, chandails, gants
Sac à main, lingerie pour dames

725 Laframboise St-Hyacinthe 774-8754

Fiancés 78 c'est pour vous!

Oui, c'est pour vous que le Service d'accueil Welcome Wagon présente sa 4ième "soirée des fiancés", à l'hôtel Ottawa, le 5 octobre 77.

Le tout est gratuit.

Il y aura aussi une parade de mode, prix de présence, goûter et surtout de l'information sur les préparatifs en vue de votre mariage.

Communiquez le plus tôt possible à votre hôtesse Pierrette Rousseau à 774-5177.

AVON

FAITES CARRIÈRE AVEC AVON!

Avon vous offre aujourd'hui de faire carrière dans la vente de cadeaux et des produits de fragrance. Dirigez votre propre commerce et multipliez vos gains. Découvrez le plaisir de vendre et de gagner, à la manière Avon.
N'attendez pas, appelez à

774-5131 ou 773-2028

À VENDRE CANTINE

très bien située,
peut être ouverte à l'année.
Très bon chiffre d'affaire.

Cause: santé

De 10h. a.m. à 10h. p.m.

à 795-6255

INSTITUT QUÉBÉCOIS D'HYPNOTISME

MEMBRE

APPRENEZ À VOUS RELAXER SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

A. DESLANDES
HYPNOLOGUE

Tabagisme
Alcool
Détente
Obésité
Insomnie
Habitude
et autres...

Pour rendez-vous, téléphonez les:
Lundi
Merc.. de 9 hres à midi
Vend..

BELOEIL
(514) 464-2499

BIJOUX AU PRIX DU GROS

Boutique Ga-Mi

(le plus bas prix en ville)

1108 des Cascades
St-Hyacinthe 773-3433

BAGUES, BRACELETS, BRELOQUES, BOUCLES, D'OREILLE, CHAINES, SIGNE DE ZODIAQUE.

FLORIDE

DIRECTEMENT SUR LA PLAGE DE HOLLYWOOD

App. très propres.

Economisez en réservant directement d'ici.

INFORMATIONS

774-6164

après 6h. p.m.

1091 ST-ANTOINE 773-7171

Clinique Monika

ONGLES PERMANENTS, NATURELS ET TRANSPARENTS — MANUCURE

ONGLES EN OR AVEC DIAMANTS

Mardi au vendredi: 1h. à 20h.
Samedi: 9h. à 12h.

Isolation M.D.R. Inc.

Michel Desjardin, Président

Isolation comme recouvrement résistant au feu T.C.I.-75
Laine soufflée
Isolant mousse uréthane pulvérisée
Location de machinerie pour application de laine soufflée

799-4030 ESTIMATION GRATUITE **Ste-Rosalie**

Rembourrage ANDRE ENR.

André Sévigny, prop.

- Ensemble de salon
- Coussins de roulotte
- Mobiliers de cuisine
- Portes capitonnées

Estimation Gratuite — Tél.: 773-3362

255 Concorde St-Hyacinthe, P.Q.

AUVENTS ASKOUTAINS 1976 ENRG.

"MAISON de BEAUTÉ pour L'AUTO"

PROCUREZ-VOUS UN ENSEMBLE DE HOUSSE DE QUALITÉ

CONFECTIONNÉ AVEC SOIN SUR MESURE

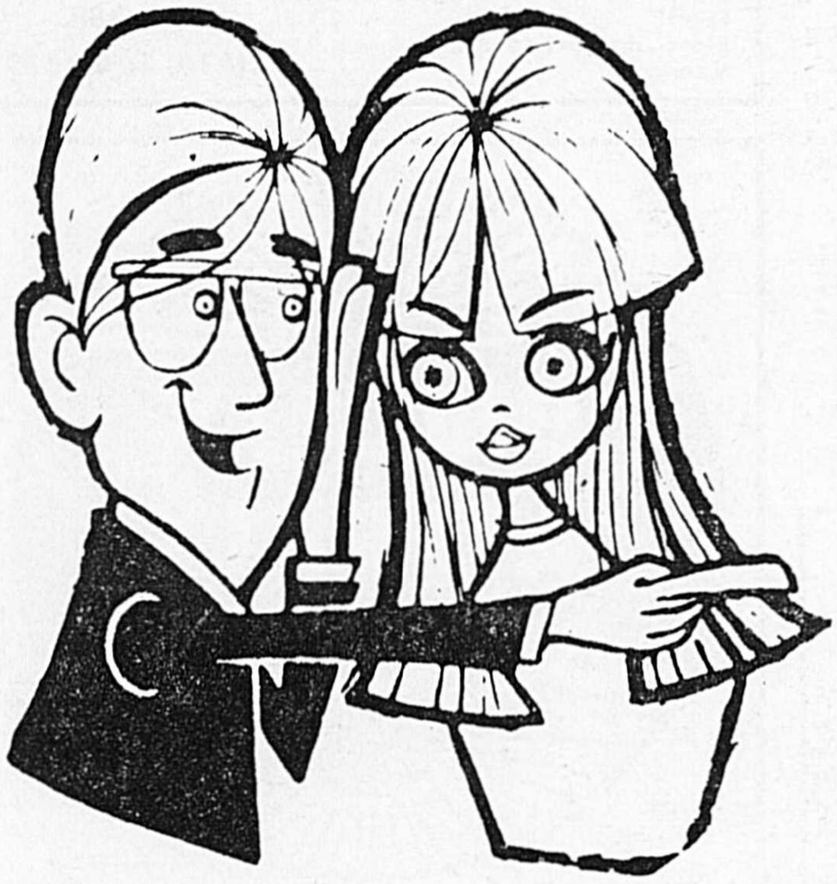


- apparence grand luxe
- 4 saisons
- chaud en hiver frais en été
- confort - entretien facile
- lavable à la machine
- ne déteint pas

VENEZ VISITER NOTRE SALLE D'ÉCHANTILLONS

8250 Des Cascades E, Saint-Hyacinthe
tél. 774-6686 — 774-2274

Aucun concessionnaire ne peut faire de meilleurs prix que Jérome Automobile



VOICI POURQUOI JÉROME VEND MOINS CHER

1 Jérome prend un plus petit profit

2 Jérome a une salle d'exposition peu dispendieuse

3 Jérome fait plus de volume

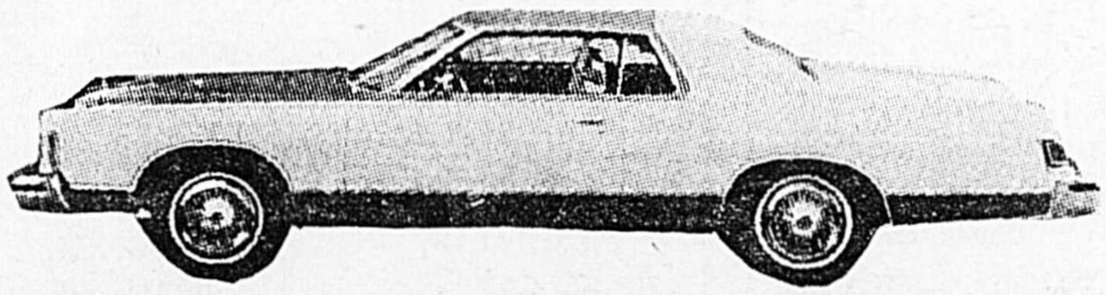
4 Jérome a une nouvelle administration très dynamique

5 Jérome a absolument besoin d'espace pour les modèles 1978 qui s'en viennent.

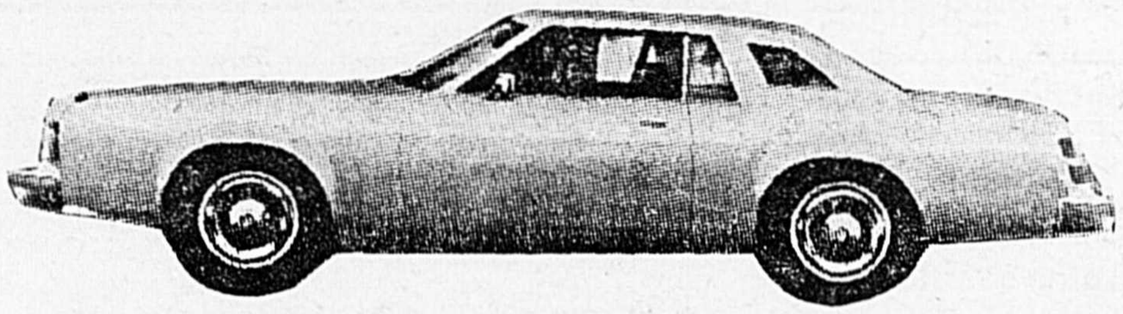
6 Jérome ne refuse pas d'offre raisonnable.

Chez Jérome le service après vente... c'est vrai!

AVEZ-VOUS DÉJÀ CONDUIT UNE MERCURY?



NOUS AVONS ENCORE UN CHOIX DE COUGAR,



ET UNE VARIÉTÉ DE MONARCH 1977.



FAITES COMME LUI!

VENEZ VOUS CHOISIR UNE VOITURE AU MEILLEUR PRIX ET VOUS DIREZ



Chez Jérome

VOYEZ UN REPRÉSANTANT
GUY LANGEVIN
GRATIEN THÉROUX
GABY ARPIN
MICHEL DESLANDES

NOTRE ÉTABLISSEMENT MODESTE NOUS PERMET DE VOUS FAIRE LES MEILLEURS PRIX DE LA RÉGION

ROULEZ EN TOUTE SÉCURITÉ DANS UNE VOITURE ACHETÉE CHEZ-NOUS

Jérome Automobile (1977) Ltée

7780 Des Cascades Tél. 773-6647

Représentant exclusif: Lincoln, Continental pour la région

Ford MERCURY LINCOLN